

Narodna in univerzitetna knjižnica
v Ljubljani

94108







MASHNE
B U K V I Z E,

to je :

Molitve per svéti mašhi.



V' LJUBLJANI 1845.

Natisnil Joshef Blasnik.

Na prodaj per
EDVARDU HONU,
kupzhevavzu f' popirjem in poglavarfkim
bukvovesu.

94108

94108

V' natif téh bukev so milofljivi Firſht,

GOSPOD GOSPOD

ANTON ALOJS,

Ljubljanski Škof, dovolili 31. dan Proſenza
1839.



D 3098/1949

PREDGÓVOR.

Molitev je povsodigovanje duhá k' Bogu. Sa vse potrebne rezhi smo dolshni Bogá profiti, sa vse prejete dobrote smo ga dolshni sahvaliti, in ker je Bog nar bolj popolna bitje, ter nar vikshi Gospod nebes in semlje, smo mu dolshni nar vezhi zhaft fkasovati. Vse to ispolnimo, kadar prav in dobro molimo, ker moliti se pravi, terdno saupanje, gorezho hvaleshnosti, in spodobno zhaft do Boga, ali samo v' ferzu obuditi, ali pa te ferzhne obzhutke tudi s' besedami isrezhi, in v' sadershanji na snanje dati. Mólimo tedej, kadar premishljujemo, kako mogozhin, dobrotljiv in usmiljen je Bog, kateri nam savoljo teh svojih lastnosti samore in hozhe vse potrebne rezhi dati, in je vselej perpravljen nam nafhe grehe odpustiti, zhe se le refnizhno pobolj-

shamo. Mólímo, kadar se spomnimo, kako neisreženo veliko dobrot smo še ved zhaš svojiga shívljenja od Bogá prejeli, in de vse dobro le od Bogá pride. Mólímo, kadar si Boga, njega nar bolj popolnoma bitje, neškonzhno dobroto in lepoto, prav v' shívo pred ozhi postavimo, in se nad njegovi-mi popolnamošmi veselímò; kadar torej Boga zhes vse zhašímò, se mu sa vse prejete dobrote sahvalímo, in ga vsih potrebnih re-zhi sa-se in sa vse druge ljudi prófímo.

Zhe hozhefh, o kristjan, prav in dobro moliti, morash te nauke vediti in spolniti:

1. Kadar molísh, se varuj rastrefenja, in si persadevaj, de bosh per molitvi vselej v' Bogá, in v' to míslil, kar molísh. Zhe bi tega ne fíoril, bi se samoglo od tebe ravno to rêzhi, kar je Bog od Judovškiga ljudstva rekel: „To ljudstvo me zhaši s' shnablji, njegovo ferzé pa je delezh od mene.“
2. Imej per molitvi vselej dobre in Bogú dopadljive obzhutke v' svojim ferzu, postavim obzhutke hvaleshnosti, veselja in ljubeshni do Bogá, gorezhe sheljé Bogú dopasti, in perpravnost vse boshje sapovedi na

tanko spolniti. Zhe je per molitvi tvoje serzé merslo, tvoja molitev ni taka, kakorfhina bi mogla biti. 3. Kadar od Bogá potrebnih rezhi profish, si persadevaj, de bosh tudi ti vse to floril, kar je k' sadobljenju teh rezhi floriti, treba. Delaj pridno, varuj se lenobe, in ne sapravljaj svojih rezhi bres potrebe; potem prôsi Bogá: Daj nam danf nash vfakdanji kruh. Hrepeni po brumnosti in svetosti, varuj se greha, ogibaj se greslnih perloshnost, premaguj svoje hude nagnjenje; potem prôsi Bogá: Odpusti nam nashe dolgé, ne vpelji naf v' fkušnjavo, refhi naf od hudiga. 4. Bodi per molitvi vselej prepri-zhan, de si savoljo svojih grehov pred Bogam ves nevredin, in de ti Bog le is same milosti dobrote fkasuje. Ne misli, de ti je Bog kaj dolshan dati. Molitev ponishniga, pravi modri Sirah (35, 21.), gre fkos oblake pred boshji fedesh. 5. Imej per molitvi vselej pravo shalosti nad svojimi grehi, in terdin fklep svoje shivljenje poboljshati. Pofnemaj sgled spokorniga zolnarja, kateri je v' tempeljnu od délezh shal, in she ozhi ni hotel proti nebu vsdigniti, temuzh je ter-

kal na svoje perfi, rekozh: Bog! bodi mi-
lofiljiv meni greslniku! 6. Môli vselej v'
imenu Jesufovim, to je, le v' Jesufovo
nefkonzhno saflushenje saupaj, ne pa v'
svoje dobre dela. Ker je nebeski Ozhe zlo
svojiga edinorojeniga Sina sa naš v' smert
dal, kaj nam bo samogel tedaj odrezhi,
sa kar ga bomo po nauku Jesufovim in
s' saupanjem v' Jesufovo saflushenje pro-
fili? Satorej je Jesuf sam rekel: Kar koli
bote Ozheta v' mojim imenu profili, vam
bo dal. 7. Misli si, de te Bog morebiti
sató vselej ne uflifhi, ker ti hozhe she
kaj boljshiga dati, kakor je to, sa kar ga
profish, ali pa, ker hozhe, de ga she dalje
profish. Môli tedej stanovitno, in ne jenjaj
moliti, ako ravno nisi prezej uflifhan. Sta-
novitna molitev pravizhniga, pravi sveti Ja-
kop (5, 17,) per Bogu veliko premore.
8. Prepušti vselej Bogu, de te po svoji mo-
drosti ali uflifhi, ali pa ne, in podversi se
popolnoma boshji volji. Môli po sgledu Je-
susa Kristusa, kteri je na Oljski Gori rekel:
Moj Ozhe! ako je mogozhe, naj gre ta
Kelih od mene, pa vender ne kakor jesti

hozhem, ampak kakor ti. Naj se s^godi tvoja volja! (Mat. 16, 39. 42.) 9. M^oli s^ato, de bi Bog^a po dolshnosti z^hastil, te vedno bolj^fhi in svetej^fhi perhaj^at, ne pa, de bi te ljudje vidili in hvalili. „Kadar molite, pravi J^esus, ne bodite, kakor hinjav^zi, kateri radi v' f^hodnizah in na v^ogljih potov f^hoj^e, in m^olijo de bi jih ljudj^e vidili. Refnizhno vam povem, prejeli so s^ovoje plazhilo. Ti pa, kadar molish, pojdi v' s^ovoj hram, sapri duri, in m^oli s^ovojiga Ozheta na f^krivnim; in tvoj Ozhe, kateri na f^krivnim vidi, ti bo povernil.“ (Mat. 6, 5.)

De bosh prav in dobro molil, k' temu ti lete bukve veliko perpomorejo, ker ti poka^shejo, katerih rezhi morash posebno profiti, sa ktere dobrote se posebno sahvaliti, in na kakoshno visho Bog^a po dolshnosti z^hastiti in hvaliti. Najdesh namrezh v' njih vse potrebne molitve, ne samo take, ki jih je treba vsak dan s^jutrej in svezher, ter tudi per sveti m^ashⁱ moliti. M^oli tedej vezhkrat is teh buk^viz, jemlji jih posebno s' feboj, kadar gresh v' zerkev k' sveti m^ashⁱ. Tako ti bodo te buk^vize k' velikimu dobizhku in k' vezhnimu svelizhanju.

Nicht gemügend.

Sjutrajne molitve.

V' iménu Bogá Ozhéta † in Sina †
in svétiga † Duha. Amen.

Defiravno sim prah in pepél;
vender bom s' svojim Bógam go-
vóril.

Pridi f. Duh, napólni vérnih
serza, in ushgi v' njih ogenj svoje
ljubésni.

MOLITEV.

O moj Bog! ki sim vprizho tebe,
molim te, svojiga stvarnika in go-
spóda. Sahválim se ti sa vse dobró-
te, ktere sim prejel od tebe po
duhi in telésu; posebno pa, ker fi
me odréshil po Jesusu Kristusu,

svojim finu, k' keršhánstvu pokli-
zal, in mi zhaš dodélil, spokoriti
se svojih gréhov, in vézhno shiv-
ljenje saflushiti.

Obudi ob kratkim véro, úpanje, ljubésin, in
kěš ali grevengo, rekózh:

Gospód! vérujem vse, kar vé-
ruje katólsbka zérkev, poterdi me
v' moji véri. V' té postávím vse
svoje saúpanje, ne bom osramo-
ten. Ljubim te is zéliga serza: is
ljubésni v' té sovráshim in zhertim
vse svoje gréhe, in gnádo te pró-
fim, de me ne puštíš danashnji
dan pásti v' nobèn greh.

Darúj dan Bogú, in rèzi:

Ves fim tvoj. o moj Bog! per
sazhétku tega dnéva se ti vnóvizh
isrozhím; vse moje misli, shelje,
beséde in déla naj bodo obernjene

vše na tvojo zhašt. Is serza shelím,
de bi bil tí zheshen in hváljen s'
všim, kar danš pozhnèm.

Ponôvi obljúbo svétiga keršta takó:

Odpovém se hudízhu, njego-
vimu napuhu, in všimu njegovi-
mu djánju. Tébe samiga, moj
Bóg! se hozhem dershati, in shi-
véti shelím práv po keršhánsko.
Vše obljuje, ki fim jih per sad-
nji spóvedi, in sadnjim obhajílu
štoril, ponovim sdej. K' novi spo-
vedi, in k' svétimu obhajílu prav
se perprávití, te prósim sa gnádo.

Ozhe našh i. t. d. Zheshtëna fi
Marija i. t. d. Vérujem v' Bogá
Ozhéta i. t. d.

MOLITEV.

Gospód, všigamogózhni Bóg!
ktéri fi nam dal doshivéti danášh-

nji dán; daj nam tudi mózh, de ne pádemo danf v' nobèn gréh, temuzh de ravnámo po tvojih sapovedih vse svoje govorjenje, misli in djanje; in de spólnimo tvojo svéto vóljo per vseh rezhéh; po Jesusu Kristusu gospodu nashim, ktéri f' teboj shiví, in kraljuje v' edinosti svétiga Duha, Bóg od vékomej do vékomej. Amen.

Molitev pred délam.

Daj nam, prófimo te, o Gospód, svojo gnado per vseh délih. Uzhi naf, kaj nam je storiti, in pomagaj nam vse prav doštati, de bodo vse nashe besede in djanja od tebe sazhéte, in od tebe konzháne, po Jesusu Kristusu Gospódu nashim. Amen.

Svezhérne molitve.

V' iménu Bogá Ozhéta † in Šina †
in svétiga † Duha. Amen.

Defiravno fim práh in pepél,
vender bom s' svojim Bógam go-
voril.

Pridi f. Duh, napólni vérnih
serza, in ushgi v' njih ogenj svoje
ljubesni.

Vérujem, moj Bóg! de si prizhe-
jozh tukej, in povsód; ponisham
se pred tebój, o Bog! ktéri si edin
v' natóri, in trójin v' pershonah.

Šposuám te, de si ves vèlik in
mogózhin Gospod in Bóg, jest pa
fim práh in pepél. Podvershem
se tvoji bôshji oblasti, ki jo imash
do mojiga shivljenja; tí si mi ga
dál, in tí ga bósh vsél; kadar ti
bo volja.

Sdaj pomisli nekoliko sam per sebi, ktere gnade si danš od Boga prejél po dúšhi in telesu; po tem sahvali Bogá, rekožh:

Moj Bóg! ktéri me od mladiga vódišh in shivišh! nevrédin sim tvoje milosti in tólikanj gnád, ki mi jih dájašh bres konza. Danasnjí dan. in dnévi mojiga zéliga shivljenja mi sprizhujejo to. Sahvalim te sa-nje is zéliga serza, in prósim, bódi mi milostiv she v' prihódno; daj mi prav obrazhati vse tvoje gnáde, de bom vrédin nar vézhi gnado is vsih, to je, vézhno svelizhanje enkrat sadobíti.

Moj Bóg, vém, de sim gréshni zhlovek, de sim te velikokrat in slo rasshalil; pa sam is sebe svojih gréhov ne morem posnáti, ne obshalováti. Prósim te, rassvétli mi dúsho, de prav sposnam svoje gréhe, slasti pa, ki sim jih danš

storil; daj mi nad njimi iméti pravo rešnizhno shálost!

Na to ispráshaj svojo vést, zhe, in s' ktérimi mislimi, sheljami in besédami, in s' ktérim djánjem ali opufhanjem svojih dolshností si Boga rasshálil zhes dan; posebno pa se ispráshaj tistih gréhov, h' ktérim si volj nagnjen, in premislí, zhe si der-shal sklép, kteriga si sjutrej storil. Po tem obúdi grevengo ali kèš tako:

Mo) Bóg, in ózhe! greshíl sim soper nebó in soper tebe: vèzh nifim vredín tvoj sin imenován biti. Shal so mi is serza vsi gréhi, ki sim jih storil danš. in ves zhal svojiga shivljenja; ker si tí rasshavljen nar vèzhi, in vse ljubésni vrédna dobróta, kteri gréh zhes vse sovráshish.

Prósim te, odpústi mi jih sa-voljo Jesufa Kristusa, ktéri je na krishi umerl sa nas. Terdno sklé-nem persadéti si vso skerb, de svo-

je húde nagnjenje premagam, in v' prihódno dersním svestó tvoje sapóvedi. Daj mi svojo gnado, de ostanem stanovitin per tó fklépu, in de se prav resnizhno spokorím.

Ozhe nash i. t. d. Zhesheha fi Marija i. t. d. Vérujem v' Boga ózhéta i. t. d.

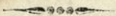
MOLIMO.

Próximo te, o Bóg, pridi v' nashhe prebivalishe, in odverni delezh od nas hudobo nashih sov-ráshnikov. Svojim svétim angelam rèzi per nas biti, in nas v' tvojim míru ohraniti. Amen.

Odverni nozójshehino nózh, o Gospód, skushnjave hudizheve od nas: in daj, de v' tvoji ljubésni ostanemo: po Jesusu Kristusu nashim gospódu. Amen.

O Bóg, usmili se svoje svéte zérkve. Dodéli svojo gnádo in pomózh nášimu papeshu, shkófu, in nášim duhóvskim in deshélshim gospóskam. Tudi náših staršev, brátov, séster, in blishnjih se usmili.

Svéta Marija, devíza in máti boshja, in vsi svéti angeli in svetniki, prošite Bogá sa nas, de bomo vrédni obvarovani biti s' njegóvo pomozhjo; kateri shivi in kraljuje od vékomaj do vékomaj. Amen.



Molitve

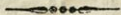
pred svéto masho.

Vérujem, o moj Bóg, de svéta masha je nekerváva daritev tvoji-ga Šinú Jesusa Kristusa, in spomín kervave daritve, ktéro je oprávil Jeshu Kristuf na krishi.

Darújemo ti to sveto daritev, po nji skasat tebi, svojimu vikshimu gospódu, vézhnimu, shivimu Bogú, spodóbnó zhášt, ter sahvalit te vrédno sa prejéte dobróte in gnade; prófimo te po nji, odpusti nam nashe gréhe, in podeluj she v' prihodno potrébne gnáde na dushi in telésu. Tudi sebe ti damo v' dar po Jeshusu Kristusu

in s' njim vrèd. Prošimo te, usemi naš v' dar tebi prijétin, de bomo tebi samimu shivéli v' prihodno, in dopolnili tvojo voljo per vsih rezheh.

Daj mi gnádo, de bom vredno, spodóbnó in s' ljubésnijo vpri-zho per tem darenji: ozhísti mi dušho od vsiga húdiga posheljenja. Shal so mi vsi moji gréhi, sa od-pušhenje te prošim: várovati se jih sklénem, in tebe is serza ljubiti.







SVETA MASHA

kakor jo maschnik bere.

Maschnik od altarja stopívshi, sazgne s' flusabnikam, ktéri mu namest ljudi odgovárja, molitve svéte mashe takó:

V' iménu Ozhéta † in Sina † in svetiga † Duha. Amen.

M. **S**topil bom k' boshjimu altarju:

Sl. Pred Bogá, ki rasveseluje mojo mladost.

42. *Pfalm.*

M. Šódi me, Bóg, in rasodi moja rézh nad nesvétim naródam: re-

ſhi me od krivizhniga in sape-
ljíviga zhlovéka.

Šl. Ker tí, o Bóg, fi moja mózh:
sakaj fi me odvergel? in sakaj
móram shaloſten hoditi, satert
od ſovráshnika?

M. Póſhlji ſvojo lúzh in reſnízo,
de me peljáte in perpeljate na
tvojo ſvéto goró, in v' tvoje pre-
biválifhe.

Šl. Štópil bom k' boshjimu altarju,
pred Bogá, ki rasveſelúje mo-
jo mladóſt.

M. Hvàlil te bom ſ' zitrami, Bóg,
moj Bóg. Zhimú fi shaloſtna
moja duſha? in zhimú me mó-
tiſh?

Šl. Saúpaj v' Bogá: ſhe ga bom
hvalil: pomózh moja, Bóg je
on moj.

M. Zhaſt bodi Bogú Ozhétu, Ši-
nu in ſvetimu Duhu:



Šl. Kakor mu je bila ob sazhétku, sdej in vsak zhas, od vékomej do vékomej. Amen.

M. Stópil bom k' boshjimu altarju :

Šl. Pred Bogá, ki rasveseluje mo-
jo mladost.

M. V' iménu Bogá je naša po-
mózh :

Šl. Ktéri je ustvaril nebó in semljo.

M. Ispovém se Bogú vfigamogózh-
nimu, svéti Marii, divízi vsélej,
svétimu Mihélu Arhangelu, své-
timu Jánesu kerstníku, svétima
aposteljnima Petru in Pavlu, vsm
svetnikam, in vam brátje, de
sim gresžil veliko s' mislijo, be-
sédo in djanjem. Krív sim, kriv
sim, filno sim kriv. Torej pró-
sim svéto Marijo, devizo vsélej,
svetiga Mihéla Arhangela, své-
tiga Jánesa kerstníka, svéta apo-
steljna Petra in Pavla, vse svet-



nike, in vas, bratje: moliti same per Gospódu našim Bogu.
Šl. Usmili naj se te Bóg vfigamogózhni: odpústi ti tvoje grehe, in te perpeljaj v' vézhno shivljenje.

M. Amen.

Šl. Ispovém se Bogú vfigamogózhnimu. svéti Marii, devizi vsélej, svetimu Mihelu Arhangelu, svétimu Jánesu kerstníku, svetima aposteljnama Petru in Pavlu, vsm svetnikam, in tebi Ozhe, de sim veliko greshil s' mislijo, besedo in djanjem. Kriv sim, kriv sim, filno sim kriv. Torej prósim svéto Marijo, devízo vsélej, svétiga Mihela Arhangela, svétiga Jánesa kerstníka, svéta aposteljna Petra in Pavla, vse svetníke, in tebe Ozhe, moliti same per Gospódu našim Bogu.

M. Usmíli naj se vas vfigamo-



gózhni Bóg: odpústi vam vaše gréhe, in vaš perpeljaj v' vézhno shivljenje.

Sl. Amen.

M. Milost, odvéso in odpushtenje naših gréhov nam daj vfigamogózhni in usmiljeni Bóg.

Sl. Amen.

M. Bóg! obernil se boš po nas, in naš oshivel.

Sl. In veselilo se bo tvoje ljudstvo v' tebi.

M. Bóg, skáshi nam svojo mílost:

Sl. In dodéli nam svoje svelizhanje.

M. Bóg, uflíshi mojo molitev.

Sl. In naj pride k' tebi moje vpitje.

M. Bóg s' vami.

Sl. In s' tvojim duham.

Mafhnik gredé k' altarju rêzhe:

MOLIMO.

Odvsemi nam, prósimo, o Bóg,



našhe pregréhe, de bomo vrédni
stopiti s' zhišto dušho k' presvétu
svetlobi: po Jesusu Kristusu Gospó-
du našim. Amen.

Mafhnik kúfhne altar, in rězhe:

Prósim te, o Bóg, po saflushe-
nji tvojih svetnikov, ki so njih sve-
tínje tukej, in po saflushenji vsih
svetníkov, de odpustíš milostlivo
vse moje gréhe. Amen.

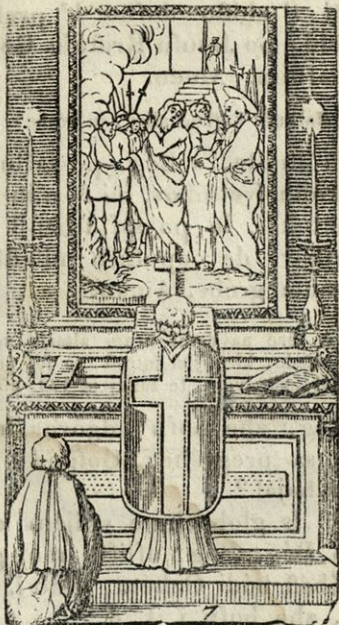
Mafhnik bère na desni stráni altarja nekte-
re besede, ki se jim introit, to je, perstóp
pravi, poštávim, te tukaj is 129. psalma:

Bóg, zhe bošh odgóvor hotel
iméti sa pregréhe; Gospód, kdo
bo is-hajal?

Pf. Is globozhíne vpijem k' te-
bi, o Bóg: Bóg, uslišhi moj glas.

Zhást bódi Ozhétu, Šinu i. t. d.
Bóg, zhe bošh i. t. d.

kakor poprej.



M. Gospód, usmíli se naš.

Šl. Gospód, usmíli se naš.

M. Gospód, usmíli se naš.

Šl. Krište, usmíli se naš.

M. Krište, usmíli se naš.

Šl. Krište, usmíli se naš.

M. Gospód, usmíli se naš.

Šl. Gospód, usmíli se naš.

M. Gospód, usmíli se naš.

Zhe sdej mašhnik nekoliko zhafa štojí na
frédi altarja, móli: Gloria ali Šlava
Bogú takó:

Šlava Bogú po višhávah, in mir
ljudém na semlji, ktéri so svéte
vólje. Hvalimo te, zháštimo te,
mólimo te, povíshujemo te, hva-
léshni smo ti nad tvojo velíko
zhaštjó. Gospód, Bóg, nebéshki
králj. Bóg vfigamogózhni Ozhe!
Gospód Jesuf Kristuf, edíno rojeni
Šin! Gospód, Bóg, Jagnje boshje,



Šin Ozhéta, ktêri grêhe odjem-
ljesh svetá, usmíli se naš; kteri
grêhe odjemljesh svetá, vsemi na-
šho prošnjo; ktêri sedíh na des-
nizi Ozhéta, usmíli se naš. Ker
sam ti si svét; sam ti Gospód; tí
sam nar vikshi, Jesus Kristus s' své-
tim Duham vréd v' zhašti Bogá
Ozhéta. Amen.

Masník se proti ljudém oberne, in rezhe:

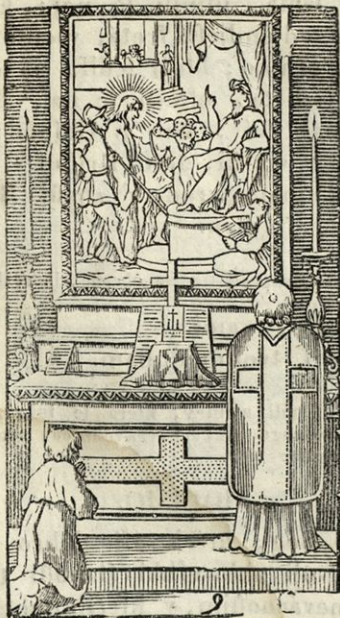
M. Bóg s' vami.

Šl. In s' tvojim duham.

Masník móli molitev, ktera je tukaj, ali
kako drugo, kakor zerkvéni dan nanese,
in rezhe:

MOLIMO.

O Bóg, ktêri vésh dobro, de
per svoji zhloveshki slabósti tóli-
kim nevárnostim, v' kterih smo, ne
móremo oditi, pokrepzhaj naš po



dushti in telésu, de prestánemo f' tvojo pomozhjo, kar móramo sa- voljo svojih gréhov terpeti. To prósimo po Jesusu Kristusu Gospódu nashim. Amen.

Mashnik list bere.

Bránje is lista s. Pavla apostelna do Rimljanov v' 12. post. 9. v.

Šovrashíte húdo, in dershíte se dobriga. Ljubite se s' brátovsko ljubesnijo med seboj: f' pozhaštenjem prídite eden drugimu napróti. Ne bodite léni v' skerbi. Podite gorézhi v' duhu: flushíte Gospódu. Bodite veséli v' upanji: v' nadlógah poterpeshljivi: v' molitvi stanovitni. Podelíte svétim v' potrebah: ptuje radi pod strého jemljite. Dobro, ktéri vas pregánjajo, jim voshíte: dobro voshíte, in



nikar ne kolnite. Veselíte se s' veselími, in s' jokajózhimi jokájte. Šl. Hvala Bogú.

Mašnik v' frédo štópi, in rezhe:

Ozhísti mi serze in ústa vřigamogózhni Bóg, ktéri si ústa preróka Isaija ozhístil s' shivím óglam! takó me ozhísti s' svojo nesaslúsheno mílostjo, de tvoj svéti evangeli vrédno osnanujem: po Jesusu Kristusu Gospódu našim. Amen.

Blagoslovljaj me, Gospód!

Gospód bodi v' mojim serzu in v' mojih ústih, de vrédno in spodóбно osnanujem njegov evangeli. Amen.

Mašnik štópi na lévo strán, in rêzhe:

M. Bóg s' vami.

Šl. In s' tvojim duham.



Mafhnik sakrisha svéti evangeli in febe,
rekozh :

Beséda svétiga evangélija po
spisku f. Matévsha.

Mafhnik bere evangéli.

Tisti zhas je Jesus rékel svojim
uzhénzam : Blagor ubogim v' du-
hu ; kér njih je nebeshko kralje-
stvo. Blagor krotkim ; kér oni bo-
do semljo posedli. Blagor shalost-
nim ; ker oni bodo oveseljeni. Bla-
gor lazhnim in shejnim pravize ;
kér oni bodo nasiteni. Blagor usmi-
ljenim ; kér oni bodo usmiljenje
doségli. Blagor jim, ktéri so zhi-
stiga serza ; kér oni bodo Boga
gledali. Blagor mirnim ; kér bodo
otrozi boshji imenovani. Blagor
savaljo pravize preganjanim ; kér
njih je nebeshko kraljestvo. Bla-
gor vam, kader vas bodo kléli in



preganjali, in vse hudo soper valashnjivo govorili savoljo mene; veselite se, in od veselja poskakujte, kér je vashe plazhilo obilno v' nebefih.

Mafhnik kufhne f. evangéli in rezhe:

M. Isbrifane naj bodo s' evangéljskimi besedami nafhe pregréhe. Sl. Hvala tebi, Kriste.

Mafhnik fíopi v' fredo in móli ob nedéljah, in vézhih prásnikih véro, rekózh:

Vérujem v' eniga samiga Bogá, Ozhéta vfigamogózhniga, ftvárnika nebés in semlje, vfih vidnih in nevidnih rezhí. In v' eniga Gospóda Jesusa Kristusa, Sinú boshjiga edíno rojèniga. ktéri je ròjen is Ozhéta od vékomej, ktéri je Bóg od Bóga, luzh od lúzhi, pravi Bóg od práviga Bogá, ktéri je ròjen in nè fforjen, ktéri je

s' Ozhétam vrèd eniga bitstva, od ktériga je vse stvarjeno, ktéri je savoljo naš zhlovékov, in savoljo našhiga svelízhanja is nebél prishel (*tukaj se perpogne s' déšnim kolénam*). in je po svétim Duhu is Marije devíze mesó na-se vsél, ter se vzhlovézhil. Tudi krishan bil sa naš pod Ponzijem Pilatushem, terpel, in bil v' grób poloshen. Trétji dan pa je vstal od smerti po besédah písmov. Šhel je v' nebéla. Na desnízi sedí Ozhéta, in bo spet prishel s' zhaštjó sódit shive in mertve: njegoviga kraljéstva ne bo konza. Vérujem v' svétiga Duha, Gospóda in oshivljávza, ktêri is Ozhéta in Šina ishája. Ktériga s' Ozhétam in Šinam vrèd, in enako mólimo, in zhaštímò: ktéri je po prerokih govoril. Vérujem zérkev, eno, svéto,



katólfhko in apóstólfko. Šposnám
èn keršt v' odpufhanje gréhov.
Vérujem vſtajenje mertvih: in pri-
hódno shivljenje. Amen.

Maſhnik ſe oherne próti ljudém, in rezhe:

M. Bóg s' vami.

Sl. In ſ' tvojim duham.

Maſhnik rezhe: Molimo. In bere beſéde,
ktérim ſe ofertor, to je, darovanje právi.
Poſtavim, té:

Gospód, osri ſe, in réſhi mojo
duſho: ſavoljo ſvojiga uſmiljenja
me otmi.

Kadar maſhnik ſklédizo v' rokah dersbí in
krúh darúje, isréka:

Vsemi, ſvéti Ozhe, vſigamo-
gózhni, vézhni Bóg, ta prezhiſti
dar, ktériga jeſt, tvoj nevrédni flu-
shábnik, darim tebi ſvojimu shi-



vimu in pravimu Bogú sa svoje breshtevílne gréhe, samére, in saníkernosti, in sa vse prizhijó-zhe, tudi sa vse kristáne, shí-ve in mertve. Daj, de bo mèni, in njim v' svelizhanje, in vézhno shivljenje. Amen.

Mafhnik vlíje vina v' kélh, káne nekoliko vode vméf, in móli takó:

Bóg, ktéri si zhúдно stvaril zhlovéka v' shlahtnim stánu, in greshtívfhiga fhe bolj zhúдно pre-nóvil: daj nam po skrivnósti te vode, in tega vína, sdrushenim biti f' tístiga boshjo natoro, ki se je vrédniga storil nashe zhlovéfhke biti deléshin, Jesuf Kristuf, tvoj Sin, Gospod nash, ktéri f' teboj shiví in kraljuje v' edínosti svétiga Duha, Bóg, od vékomej do véko-mej. Amen.



Kadar masfhnik kélh darúje, móli:

Darújemo ti, Gospód, kélh svelizhanja, tvojo milost profijózhi, de gré pred oblizhje tvojiga boshjiga velizhástva v' prijetin dar sa nashe, in sa svelizhanje vsiga svetá. Amen.

V' duhu poníshnosti. in s' shalovitnim serzam stojimò pred tebój; vsemi nash dár, o Gospód, in godí naj se pred tvojim oblížhjem takó dàns nasha darítev, de ti bo vsfhézha, o Gospód Bóg!

Pridi posvezhnik, vsfigamogózhni vézhni Bóg. in posvéti ta dar, perprávljeni tvojim svétimu iménu.

Masfhnik si umiva péste, in rezhe is 25. psalma:

V' nedólshnosti bom svoje roke umil, in tvoj altar obdajal, o Bóg, de poslušhamo gláf tvoje hvàle, in

osnanújem vse zhúdeshe tvoje. O Bóg, ljúbim lepòto tvoje híšhe, in prebiválishe velizhastva tvojiga. Ne pogúbi moje dúšhe s' hudobnimi, o Bóg, in ne umòri me s' shèlj-nimi kerví, ki je krivíza v' njih rokah, in njih desniza pólna podkupshine. Jest pa hózhem v' svoji nedólshnosti shivéti. Otmí me, in usmíli se me. Na právim stoji moja nòga, v' sberálisih te bom hvalil, o Bóg.

Zhašt hodi Ozhétu, Šínu, in svétimu Duhu, kakor mu je bila v' sazhétku, sdej. in vsak zhašt, od vékomej do vékomej. Amen.

Po tem se v' frédi perklóne, rekózh:

Vsémi, svéta Trojíza, to darítev, ktéro ti darújemo v' spomin terpljenja, vstajénja, in vnebohoda Jesusa Kristusa Gospoda našhi-



ga, in na zhašt svete Marije, vše-
lej devíze, svétiga Janesa kerstní-
ka, svétih apostelnov Petra in Pav-
la, njih in vsih drugih svetníkov.
Naj bo njim k' zhašti, nam pa k'
svelizhanju, in prófijo naj v' ne-
béfih sa nas, ki obhajamo spo-
mín njih na semlji. Po ravno tem
Kristusu Gospódu nashim. Amen.

Maschnik kúšhne altar, in se próti ljudém
oberne, rekózh :

Molíte, bratje, de bo moja in
vasha darítev prijetna per Bógu,
všigamogózhnim Ozhétu.

Šlushabnik odgori v' iménu ljudi:

Vsáme naj Bóg ta dar is tvojih
rók v' hválo in zhašt svojiga imé-
na, tudi h' pridu nashimu, in vse
svoje svéte zérkve.

Maschnik odgovori: Amen.



Potem maslnik móli to, ali kako drugo molítev, kakor létni zhaš nanese.

Posvétí, o Bóg, to darítev, ki ti jo darújemo, naš pa ozhisti naših gréhov. Po Gospódu našim Jesusu Kristusu svojim Šinu, ktéri s' tebój shiví in kraljúje v' edinošti svétiga Duha Bóg.

Tukaj gláf povsdigne, rekozh:

M. Od vékomej do vékomej.

Šl. Amen.

M. Bóg s' vami.

Šl. In s' tvojim duham.

M. Nakvíshko serza!

Šl. Imamo jih k' Bógu.

M. Hvalímo Gospóda svojiga Boga.

Šl. Špodóbi se, in dolshnóšt je.

M. Réš je špodóbnó, in dolshnóšt, prav in dóbro, de ti hválo dájamo vselej in povsód, svéti Gospód. vřigamogozhni Ozhe, vézhni Bóg!

ktéri fi s' svojim edíno rojènim
Sinam, in svétim Duham en Bóg,
en Gospód, ne v' edínosti ene per-
shone temuzh v' trojizi eniga bit-
stva. Kar po tvojim rasodenji vé-
rujemo od slave tvoje, to bres vfi-
ga raslozhka od Šína tvojiga, to
od svétiga Duha mislimo, takó,
de v' právim in vezhnim Bógu
mólimo tri resnízhne pershône,
in edíno bitstvo, in enáko veli-
zhástvo. Ktérimu hválo dájajo an-
geli in arhangeli, Kerubi in Šera-
fi, ter ne jénjajo hrúp gnáti vsak
dán, in s' enim glasam rêzhi:
Švét, Švét, Švét. Gospód, Bóg
Šabaot. Polno je nebo in semlja
tvoje slave. Hofana po višhávah;
bódi zhes'hèn, ki pride v' Go-
spodóvim iménu. Hofana po vi-
shávah.



Mafhnik se perklóne, in móli:

Te tedej prófimo poníshno neismérno usmiljeni Ozhe, po Jesusu Kristusu tvojim Šinu, Gospódu našim, de vsamešh in posvetíšh te ponúdbe, te daríla, té prezhište svéte darove, ktére ti darújemo slasti sa tvojo svéto katólskko zérkev, de ji mir dafh, jo váruješh, jo ohráníšh v' edínosti, in vládafh po všim svétu: pa tudi sa tvojiga flushabnika našhiga pápesha I. in našhiga shkófa I. in našhiga zefárja I. in sa vse, ktéri se práve katólskhe apostólske vére dershé.

Spomin sa shíve.

Spomni se, o Bóg, svojih flushnikov, in flushábniz I. I. (*tukaj se spomin štóri, sa ktére hozhemo darovati,*) in vših prizhijózhih, ktérih véro posnásh, in vi-

dish poboshnost: sa ktére ti darujemo, ali ktéri ti darújejo ta hvalni dar sa-se, in sa vse svoje, v' odreshenje svojih dush, ter dosézhí svelizhanje in várnost, in ti poshiljajo svoje sheljé, tebi, vézhnimu, shivimu in pravimu Bógu.

Šklénjeni (ti ga darújemo) s' vso óbzhino isvóljenih, in njih spomin obhajózhi; fosebno zhaštite vseléj devíze Marije, mátere našiga Bogá in Gospóda Jesusa Kristusa, pa tudi tvojih svétih apóstelnov in marternikov: Petra in Pavla, Andréja, Jákoba, Janesa, Tomáša, Jakoba, Filipa, Jernéja, Matevsha, Šhimna in Tadója, Lina, Klèta, Kleména, Ksístá, Kornélija, Ziprijána, Lorenza, Krisógona, Janesa in Pavla, Kosma in Damiana in vsih tvojih svetníkov: daj nam po njih saflushenji in prosh-



njah, de bomo v' savétji tvoje pomozhi obvárvani per vsih rezhéh. Po Jesusu Kristusu Gospodu našim. Amen.

Mafhnik dersí roke nad darjenim kruham in darjenim kélham, in móli:

Próximo te tedej, o Bóg, vsemi potolashen ta dár, ki ti ga darújemo tvoji hlapzi, in s' nami vrèd vsa tvoja drushína: daj nam preshivéti v' tvojim míru svoje dní; otmí nas od vézhniga pogubljenja; in daj nam med tvoje Isvóljenje biti shtétim. Po Kristusu Gospódu našim. Amen.

Daj, próximo te, o Bóg! de bo ta dár vel posvezhèn, vsét, poterjen, resnízhen in prijétin, de nam bo v' telo in krí spreménjen tvojiga preljubiga Šina Gospóda našiga Jesusa Kristusa.



Ktéri je pred svojim terpljenjem ta dán kruh vsél v' svoje svéte in zhaštíte roké, in je vsdignil ozhí proti nébu k' tebi svojimu vfigamogózhnimu Ozhétu, te sahválil, ga posvetil, raslomil in dal svojim uzhenzam, rekozh: Vsemíte, in jéjte vsi od tega: Sakaj tó je moje teló.

Maschnik perpogne koleno pred teléšam Jesuša Kríšiusa, ga povsdigne, de naj ga mólijo, in potlej rêzhe:

Ravno takó je vsél po vezhérji tudi ta prezhúdni kélh v' svoje svéte in zhaštíte roké, te spet sahvalil, ga posvétil, in dal svojim uzhénzam, rekózh: Vsemíte in píte vsi is njega: Sakaj to je kélh moje kerví, nóve in vézhne savése, (skrivnost vére!) ktéra bo sa vas in sa njih



velíko prelita v' odpushénje gréhov. Kolikorkrat bote to délali, storíte v' moj spomín.

Maschnik perpógne koléno pred svéto kervjó Jesufa Kristusa, jo povsdigne, pokáshe ljudém, de naj jo mólijo, in potlej rezhe:

Po tem povélji tedej obhajamo, o Gospód, mi tvoji hlapzi, in sveti tvoj ljúd, spomín presvétega terpljenja, od smerti vstajénja, in zhasliga vnebohoda ravno tega Kristusa, Šina tvojiga, Gospóda nashiga, in darújemo prezhúdnimu velizhastvu od tvojih daril in dobrot ta zhísti dár, ta svéti dár, ta bresmádeszni dár, svéti kruh vézhniga shivljenja, in kélh vézhniga svelizhanja.

Štóri se vrédniga poglédati ná te darí f' potoláshenim in milostlivim oblížhem, in vséti jih: ka-



kor si se bil vrédniga storil vséti darí svojiga hlapza, pravízhniga Abelná, in darítve nashiga ozha-ka Abrahamá, ter svéto daritev in bresmádesšno posvézhbo, kté-ro ti je Melkisedek daril, tvoj vélíji duhóvin.

Maschnik se globoko perklóni, in rězhe:

Ponishno te prófimo, vfigamogózhni Bóg, rězi perněsti te darí po rokah svojiga svétiga angela na tvoj víkshi altar pred tvoje boshje velizhástvo, de bomo vsi kar naš bo deléshnih tega altarja, in savshílo presvéto teló, in presvéto krí tvojiga Šinú, napólnjeni s' vsó nebéshko dobróto in gnado. Po ravno tem Kristusu Gospódu našim. Amen.



Spomin sa mertve.

Spómni se tudi, o Bóg, svojih flushábnikov in flushabniz I. I. (*tuka/ se spomin stori sa mertve, sa ktére spomnújemo*) ki so fhli pred nami s' snámnjem vére, in so v' míru saspáli.

Próximo te, o Bóg, de té. in vse, ktéri so v' Kristusu saspáli, dénes h v' kraj hladú, luzhi in mirú. Po ravno tem Kristusu Gospódu nashim. Amen.

Mashnik se terzhi na perfi, in móli bolj glasnó :

Tudi nam gréshnikam, svojim flushábnikam v' tvoje veliko usmíljenje saupnim, daj délesh in drúshbo f' svojimi svetimi apóšelni in marterniki: s' Janesam, Shtefanam, Matijam, Barnabam, Ignazjam, Aleksandram, Marzelí-



nam, Petram, s' Felizito, Perpètvo, Agato, Luzijo, Néshe, Zezilijo, Anastasjo. in s' vsemi svojimi svet-níli. Prófimo te, né po našhim saflushènji, ampak po svoji persa-neflívošti nam daj priti v' njih drushbo. Po Kristusu, Gospódu našhim. Po ktérim tí, o Bóg, vsé-lej té dobróte vse stvárish, po-svetish, blagoslovish in nam jih podelish. Po njem, s' njim in v' njem se tebi. Bogu Ozhétu vfi-gamogózhnemu v' edínosti svetiga Duhá, godí vsa zhašt in hvála.

Mashnik persdigne nekoliko kélh s' sveto hóštjo vréd, in rezhe na gláf:

M. Od vékomej do vékomej.

Sl. Amen.

M. Molímo.

S' svelízharjevo sapovedjo opo-

minjani, in poduzheni s' njegovim
boshjim naukam fi upamo rezhi:

Ozhe nash, kteri fi v' nebesih.
Polvezheno bodi tvoje ime. Pridi
k' nam tvoje kraljestvo. Isgodi se
tvoja volja, kakor v' nebesih tako
na semlji. Daj nam danš nash
vsakdanji kruh. In odpusti nam
nashe dolge, kakor tudi mi od-
pustamo svojim dolshnikom. In
nas ne vpeljaj v' skushnjavo.

Sl. Temuzh reshi nas od slega.

M. Amen.

Reshi nas, profimo, o Bog,
od vsih slegov preteklih, fidajnih
in prihodnjih, in na proshnjo
svete, zhasite, vselej devize in
boshje matere Marije, svojih sve-
tih apostelnov Petra in Pavla, An-
dreja, in vsih svetnikov, daj mir
usmiljeno v' nashih dnevih, de
bomo, s' pomozhjo tvoje milosti



podpérani, vselej bres greha, in od vse smóte obvárovani. Po ravno tem Jesusu Kristusu Šinu tvojim ktéri f' teboj shiví in kraljúje v' edínosti svétiga Duhá, Bóg, od vékomej do vékomej.

Sl. Amen.

M. Mír Gospódov bodi védno s' vami.

Šl. In f' tvojim duham.

Maslnik déne kofzhik hóštje v' kéln, in rezhe:

Ta smés in posvézhba telésa in kerví Gospóda nashiga Jesusa Kristusa nam bódi, ki to prejmemo, v' vézhno shivljenje. Amen.

Jagnje boshje, ki odjèmljesh gréhe svetá, usmíli se nas.

Jagnje boshje, ki odjèmljesh gréhe svetá, usmíli se nas.

Jagnje boshje, ki odjèmljesh gréhe svetá, daj nam mír.

Gospód Jesuf Kristuf, ktéri si rékel svojim apostelnam: Mír vam sapustim, svoj mír vam dam; ne gléj mojih gréhov, ampak svoje zerkve véro, in daj ji po svoji vólji mír in edínošt, ktéri shivísh in kraljújesh, Bóg, od vékomej do vékomej. Amen.

Gospód Jesuf Kristuf, Šín shiviga Bogá, ktéri si po Ozhétovi vólji, s' svetim Duham vrèd, svét s' svojo smertjo v' shivljenje obudil: réshi me f' tem svojim presvétim telésam, in svojo presvéto kervjó, od vsih mojih gréhov, in od vsih slégov. Daj, de se vselej tvojih sapóved dershim, in ne dopústi, de bi se kdej lózhil od tebe, ktéri shivísh in kraljújesh s' ravno tem Bogam Ozhétam in svetim Duham Bóg, od vékomej do vékomej. Amen.



O Gospód Jesuf Kristus! vshtik tvojiga telésa. ktériga se jest predersnem nevrédni zhlovek prejéti, mi ne bódi v' sodbo in pogúbo, ampak bo naj mi po tvoji dobróti bramba in sdravje dushe in telésa. Ktéri shivish in kraljújesh s' Bogám Ozhétam v' edínosti svétiga Duha, Bog od vékomej do vékomej. Amen.

Sadnjo molitev mólijo le tísti, ktéri so per obhajilu per ti mashi.

Mashnik poklekne pred svéto hóstjo, vstá-ne, in rezhe jo v' roke jemlózhi:

Krùh nebéshki bom prejél, in klízal v' Gospódovo imé.

Mashnik se trikrat na perfi vdári, in rëzhe trikrat:

Gospód, nifim vrédin, de grésh pod mojo strého, pa rëzi lé s' besédo, in moja dusha bo osdravljena.



Potlej flori krish zhes-se s' svêto hófijo, in
rêzhe :

Teló Gospóda nashiga Jesusa
Kristusa pervári mojo dusho sa
vézhno shivljenje. Amen.

Teló Gospódovo savshivshi, poklékne, vřlã-
ne, in kélh prime, rekózh :

Kaj bom povernil Gospódu sa
vse, kar mi je dal? svelízni kélh
bom vsél, in klizal v' Gospódovo
imé. Klizal bom va-nj, njegovo
hvalo osnanová, in v' savetji bom
pred svojimi sovráshniki.

Mashnik vsáme kélh v' defno rokó, in flori
zhes-se krish s' njim rekózh :

Krí Gospóda nashiga Jesusa
Kristusa perprávi mojo dusho sa
vezhno shivljenje. Amen.



Mafhnik savshije svéto krí, poklekne, vstáne, in jih obhaja, zhe jih je kaj. Potlej podá kélh po nekoliko vina, in píje, med tem sa-se, in sa vse obhájane tako molijozh:

Kar smo s' ústmi prejéli, o Gospód, naj nam bo f' zhistim serzam savshito, in ta zhasni dar bódi nam vézhno sdravílo.

Potlej vsáme nekóliko vina in vode v' kélh in píje, rekozh:

Tvoje teló, o Gospód, ki fim ga savshil. in krí tvoja, ktéro fim píl, naj se s' mojím serzam skléne, in daj, de ne bo nizh pregréshniga mádesha v' meni, ker fim f' zhistimi in svétimi skrivnóstmi pokrepzhán. Ktéri shivísh in kraljújesh od vékomej do vékomej. Amen.



Masnik stópi na d'fno strán, in bere beséde,
ktérím se pravi obhajilo, postavim té le:

Gotóvo vam povém, kar koli
bote v' molítvi profili, prejéli bo-
te, zhe bote vérovali.

M. Bóg s' vami.

Sl. In f' tvojim duham.

MOLIMO.

Refhi nas, o Bog, s' svojimi
daróvi, ki smo jih prejéli, od po-
svetnih sheljá: in ne jenjaj nas
ponovljati f' temi nebeshkimi vshít-
ki. Po Gospódu našim Jesusu Kri-
stusu, ktéri f' teboj shiví i. t. d.
Sl. Amen.

M. Bóg s' vami.

Sl. In f' tvojim duham.

M. Idite, minila je masha.

Sl. Hvala Bogú.



Mafhnik na frédi perklonjen moli:

Naj ti, o svéta Trojiza, opravilo moje flúshbe dopáde, in dàj, de bo darítev, ki fim jo nevrédni zhlovek pred ozhmì tvojiga velizhastva daril, tebi priyétna, sa-me pa, in sa vse, ki fim jo sa-nje oprávil, správna is mílofti tvoje. Po Kristufu Gospódu nashim. Amen.

Mafhnik kúfhne altar, se oberne v' ljudi, in jih blagoslávlja, rekozh:

Blagoslávljaj vas vfigamogozhni Bóg † Ozhe, in † Šin, in † svéti Duh.

Sl. Amen.

Mafhnik stopi na lévo strán, in rězhe

M. Bóg s' vami.

Sl. In f' tvojim duham.

M. Sazhétik svetiga evangelija po spisku svétiga Janesa.

Sl. Šlava tebi, o Gospód!



M. V' sazhetku je bila Beséda, in Beséda je bila per Bógu, in Bóg je bila Beséda. Ta je bila v' sazhetku per Bógu. Vse je po nji storjeno, in bres nje ni nizh storjeniga, kar je storjeniga. V' nji je bilo shivljenje, in shivljenje je bilo luzh ljudi. In luzh v' temí svéti, in témá je ni sapopadla. Bil je zhlovek poslán od Boga, ktérimu je bilo Janes imé. Ta je prishel v' prizhevanje, de je prizheval od luzhi, de bi vfi vérovali po njem. On ni bil luzh, ampak de bi prizheval od luzhi. Bila je práva luzh, ktéra rassvetlí vsakiga zhlovéka, ktéri pride na ta svét. Na svétu je bil, in svét je po njem storjèn, in svet ga ni sposnal. V' svojo lastíno je prishel, in njegovi ga niso sprejéli. Ko

likor pa jih ga je sprejelo, jim je dal oblast boshjim otrokam biti, njim, ktéri verujejo v' njegovo ime: ktéri niso is kervi, nè is vólje mesá, nè is vólje mosha, ampak is Boga rojeni. In Beséda (*tukaj se s' défnim kolénam poklékne*) je meso postala, in je med nami prebivala (in smo vidili njéno zhašt, kakor zhašt edinorojeniga od Ozhéta), pólna milosti in resníze.



Krajshi M O L I T V E

svéte mashe.

Kadar maslnik per spódnji stopni pred altarjem stoji in móli, obshaluj svoje gréhe, in móli tako :

Moj Bóg! framota me obhaja, in kómej si úpam ozhí povsdígniti proti tebi, ker mi glavo preséga mojih gréhov shtevilo, in do néba stópajo moje pregréhe. Moj Bóg! tebi sim gresnil, in pred tebój hudó storil! — pred nebam in semljo sposnám. — Pa milostliv si, o Bóg, in odpustísh jim gréhe, kteri te profijo sa odpušhenje is

zeliga serza. Usmili se me, in ušli
shhi me. V' té vpijem v' svoji rév-
shini, in v' samo tvojo mílost po-
stávím svoje saupanje. Daj se ome-
zhíti s' molitvijo svoje zérkve, kte-
ra gnado prosi meni in všim grésh-
nikom. Oberni spét ozhi na-me,
in daj mi shivljenje.

Kadar maslnik k' altarju gré.

O Bóg, pòshlji mi svojo luzh,
in resnízo, de me vódi in perpe-
ljá v' tvoje svéto prebiválishe. Sbrí-
shi moje hudcbíje, de pridem s'
zhistim serzam v' tvoje svetinjshe.
Po saflushènji vših tvojih svetni-
kov, slásti tistih, ki so njih svetí-
nje v' tem altarji, te prósim, o
Bog, odpústi mi vse moje gréhe.
Po Jesusu Kristusu Gospódu na-
shim. Amen.

H' kirje eléjson.

Gospód, usmili se naš.

Kriste, usmili se naš.

Gospód, usmili se naš.

Osri se milostljivo na svoje vé-
no ljudstvo, ki upa v' tvojo do-
bróto, in prósi sa odpushtenje svo-
jih gréhov.

Kadar se Glorja móli:

Šlava tebi, o Bóg! v' nebésih,
in mír ljudém po semlji, ktéri
so svéte vólje. Molimo te, hvá-
limo te, o Bóg, vřigamogózhni
Ozhe! In tebe, o Gospód, Jesuf
Kristuf, edíno rojeni Šin boshji,
jagnje boshje, ki odjemlješh gré-
he svetá, ki sedíšh na desnízi vři-
gamogózhniga Ozhéta. Usmili se
naš, ker sam si svét, sam Gospód,
sam nar viřhi s' svétim Duham

vrèd v' zhaſti nebeſhkiga Ozhéta.
Amen.

Kadar maſhnik móli na déſni ſtrani s' ras-
pétimi rokami.

Daj, vſigamogózhni Bóg, s' ſvo-
jo gnado, de ráſe v' naſ véra,
upanje in ljubéſin; daj nam ſamo
ljubiti, kar ti ſapovéſh, in takó
ſaflushíti, kar ſi nam obljubil. Po
Jesufu Kriſtuſu Goſpódu naſhim.
Amen.

Prédin gré maſhnik na lévo ſtràn altarja,
ſe móli:

Poſtáva, o Bóg, ki ſi nam jo
dal, mi je ljubſhi od drage igle in
od slata: daj mi gnado jo ljubiti
ſmírej bòlj, in jo vél dán pre-
miſhljevati. Amen.

Zhe ſhe ni evangeli, ſe pervséme to:

Ozhifti mi, o Bóg, ſerze in

ušhéfa s' ognjem svoje ljubésni, de
besédo tvojiga svétiga evangélija
svestó poslúšham, in spólnim v'
djanji Amen.

Kadar mašnik evangéli bère.

Kadar mašnik po evangélii v' fredí altarja
kredo ali véro móli, se rězhe:

Vérujem v' eniga sámiga Bo-
gá; v' ozhéta, vfigamogózhniga,
ktéri je stvaril vse rezhí: in v' Je-
susa Kristusa njegoviga edíno roje-
niga Šinu, ktéri je savolj naš zhlo-
vek postal, je na krishi umerl,
od mertvih vstal, v' nebéfa shel,
in bo prishel od ondód sódit shi-
ve in mertve. Vérujem tudi v'
svétiga Duha, našhiga posvezhni-
ka, ktéri is-hája is Ozhéta in Šina.
Vérujem èno, sveto, katolíhko zér-
kev, odpushtanje grehov, vstaje-
nje mertvih in vezhno shivljenje.

Vse te resníze vérujem, o Bóg, sató, ker fi jih ti rasodel svoji zérkvi po Jesusu Kristusu. Oshivi mojo véro, o Bóg, in daj, de bodo tudi moje déla po moji véri. Amen.

Per darovánji.

Shgávni daróvi, o Bóg, ti niso vshézh, temozh tebi prijetni dár je ponishni dúh: potertiga in ponishaniga serza ne bosh savergel, o Bóg!

Nebéfhki Ozhe! darimo ti po maslnikovih rokah krùh in vino, ki bodo oboje spremenjeno v' teló in krí Jesusa Kristusa, Šina tvoji-ga. Vsemi to darítev od nas, ki jo dénemo poníshno in svoje gréhe obshalováje préd-te. Dopáde naj ti.

Darújemo se ti s' njó vrèd samí. Ne saversi nas, desiravna smo sa-

voljo svojih gréhov nevredin dár,
temuzh štóri naš vrédne po daru,
v' ktériga se ti je na krishi Jesuf
dal, in ki se ti po našh altár-
jih vanj dája. Po tem daru odpú-
shash gréhe nam, in vřim ljudém.
Pridi, o vřigamogózhni Bóg, in po-
řvéti to darítev ki je h' zhařti tvo-
jiga iména perprávljena. Amen.

Kadar mařhnik roké umíva.

Omí me, o Bóg, bòlj in bòlj,
ozhířti me od vřih mojih gréhov
s' svojo gnado, de ti zhířto in vřhé-
zho darítev darujem per vřih svo-
jih délih.

Med drugimi mařhnikovimi molitvami po
darénji.

Vsemi darítev, preřvéta Tro-
jíza, ki jo h' zhařti tvojiga imé-
na préd-te sa svoje svelizhanje dé-
nemo, in sa vřo zérkev, v' řpomín

terpljenja, od smerti vstajenja, in vnebohoda nashiga Gospóda Jesusa, Kristusa. Tudi ti jo darújemo, sahváliti te sa vse gnade, ki si jih skásal devízi Marii, in vřim svetnikam, in sahváliti te sa zhařt, ř kćero si vénzhal in povernil njih dobre déla, de, ki njih řpomín na semlji obhájamo, prošjo per tebi v' nebésih sa nař, po Jesusu Kristusu Gospodu nashim. Amen.

Prédin je Sanktus.

Vsdigni, o Bóg, k' sebi nařhe řerza, de jih utégnemo posémljiskim rezhém, in řklénemo ř' nebésřhkimi duhovi, de te ř' njimi vred mólimo, ř' njimi vred hvaľimo, ř' njimi vred zhařtimo po Jesusu Kristusu nashim Gospódu, in glaf řheném ř' njimi vred: řvét! řvét! řvét, Bóg, řtvárnik, Gospód

vših rezhi! nebó in semlja je tvoje
fláve pólna. Slava mu po všhávah,
ki pride v' Gospódovim iménu.

Po Sanktusu do povsdigvánja.

O nebéshki, mílostlivi Ozhe!
pred tvojim sédeshem popádamo
na tlà, in po Jesusu Krístusu te
próximo ponishno, de posvetish
te tebi darjène darí, in jih vsá-
mesh sa všo svojo svéto zérkev,
sa papesha, sa nashiga shkófa,
sa druge duhóvne pastirje, sa ze-
sarja, in sa vse gospóske; sa na-
she staršhe, sa našho shláhto, sa
našhe dobrótnike, prijatle, sovrash-
nike, in sa vsè, kar jih je tukej,
in ti to darítev daré.

Naj ti bo všhézh ta našha flush-
ba, ktéro ti oprávljamo, sklénje-
ni s' presvéto devíza Marijo, in s'
všimi svetniki, kateri kraljujejo s'

teboj v' nebésih. Nasli bratje so, in udje ravno tiste zérkve. Ljubi-jo nas, in hrepeníte shelje imajo v' té, de dasl nam pràvo pokó-ro, mílost in svelízhanje. Naj nas tedaj njih ljubésin podpéra v' nasli révshini in nadlógi; in daj nam po njih prošnji povsod obzhútiti tvojo mogózhno pomózh, in enkrat se s' njimi vrèd per tebi v' nebésih veseliti.

Med posvezhevánjem krúha.

Po maslnikih svoje zérkve posvezhuješl krúh in víno tukej na altarji, o Bóg, de se nam k' svelizhanju njih spremémba godí v' teló in kri tvojiga perferzhniga Šina Jesusa Kristusa, kakor se je per vezhérji pred njegovim terpljenjem godíla s' njegovo vfigamogózhno besédo. Vsèl je per nji

krùh v' svoje roke, ga posvétìl,
in dal svojim uzhénzam, rekózh:
*Vsemite in jéjte: sakaj to je mo-
je teló, ktéro bo dano sa vas.*

Per pòvsdigovánji *f. réshnjiga*
telésa.

Zhesgheno bódi presvéto, résh-
nje teló, ki fi bilo is Marije de-
vize rojeno, in na krishi sa naš
umorjeno!

Med posvezhevánjem vina v' kélhu.

Jesuf Kristuf je tudi kélh pri-
jél, posvétìl, in dal svojim uzhén-
zam, rekózh: *Pite vsi is njega:*
sakaj nova savésa je ta kélh v'
moji kervi, ktera bo prelita sa
vas.

*Med povsdigovanjem f. réshnje
kervi.*

Zhes_hena bôdi sveta réshnja
krí! omí me od vsih mojih gréhov
in ozhísti tako, de bom vézhni-
ga shivljenja vrédin.

Po povsdigovanji.

Darújemo ti, o Bóg, nebesh-
ki Ozhe, ta presvéti dar, ki je
na krishi bil darjèn, v' spomín
vsih skrivnost, slasti smerti, vsta-
jenja in vnebohoda tvojiga Šina
Jesusa Kristusa, nashiga svelízharja.
Poglej, Ozhe dobrótni, na tega
svojiga boshjiga Šina, ki se darú-
je na altarji sa nas. Naj ti do-
páde nasha darítev in nasha molí-
tev, kakor ti je darítev popádla
pravizhniga Abélna, ozháka Abra-
hama, in daritev Melkisedeka, vél-

kiga duhovna, naj bo nescna po
rokah tvojiga svétiga angela na
tvoj vikshi altar pred zhašiti tvoj
sédesch v' nebésa, de bomo, kadar
bomo vshili teló in krí svojiga
svelízharja, s' nebéschkimi dobró-
tami in gnádami napólnjeni.

Kadar mafhnik drúgizh rezhe: Memento.

Próximo te tudi, o Gospód, uf-
mili se nashih brátov, ki so v'
vézhnost odshli, in tam zhákajo
odreshènja; shašti pa I. I. (*se ime-
nujejo, sa ktére spomnujemo.*)
Daj jim is neskonzhne zéne tega
darú vézhni mir in pòkoj.

Tudi nam révnim gréshnikam,
ki stávimo samó v' tvojo milost sa-
upanje, daj gnádo, de bomo v'
drúshbo tvojih svetníkov vséti, né
is svojiga saflushenja, temuzh po
saflushenji Jesusa Kristusa. Po njem

samó upamo sadobiti, kar nam obetash, kakor te po njem samó, in v' njem hválimo in zhaštimo na vékomej. Amen.

Sdaj se móli Ozhenash, in na konzu se peršlavi :

Réfhi naf s' svojo mílostjo, o Gospód, in na prošnjo svéte vselej devíze Marije in vsih svetníkov od vfiga slega pretekliga, fidájni-ga in prihódnjiga. Réfhi naf od gréhove súshnosti, in súshnosti na-shiga spázheniga poshelenja, in daj nam mir, notrajni in unánji, po Jesusu Kristusu, Gospódu na-shim. Amen.

K' agnus Dei, in potlej.

Jagnje boshje, ktéri odjémljesh gréhe svetá, usmili se naf, in daj nam mir. O Jesus, ki si nam s'

svojo smertjo saflúshil na krishi gnado, milost in mír: ne gléj nashe nevrédnosti, temuzh véro svoje zérkve, ktera te prófi. Daj nam ob tem svojim svétim sakramentu mír, kakorshniga ne móre dati svèt. Varuj nas vsíga greha in sléga. Daj nam dershati se stanovitno tvojih sapóved, in nè od tebe lozhiti se.

Kadar masfnik f. teló v' roke vsáme.

O Bóg! daj, de vselej ta nebéfshki krùh vrédno vshijem, in klizhem v' Gospódovo imé.

Na to se rezhe trikrat:

O Gospód! nifim vrèdin, de grésh pod mojo strého, pa rèzi s' besédo, in osdrávljena bo moja dusha.

Kadar mafhnik savshiva.

Moj Bóg, in Gospód! ktéri fi pravi krúh shivljenja, ki je prishel is nebés, de tisti, ki ga vshívajo, ne umérjejo, temuzh imajo vézhno shivljenje, bódi hrána, ali shívesh moje dushe, daj, de ob môzhi tvojiga telésa ostánem jest v' tebi, in ti v' meni, de sgubím nerodno veselje nad posémljiskimi rezhmi, in shivím samimu tebi, kakor fi tí svojimu nebésbkimu Ozhétu samimu shivel na semlji.

Napóji me, moj svelízhar, s' svojo kervjó, ki je prelíta bila same na krishi. Pogafi naj v' meni shéjo po štvaréh, in vshiga bòlj in bòlj sheljé f' teboj fklénjenimu biti, f' teboj vékomej shivéti, in te bres konza hvaliti.

Po savshivánji.

Kaj bomo povernil Bogú svoji-
mu Gospódu sa vse te gnáde, kté-
re mi je skasal? Neprenehama mu
bom daroval, od velikiga veselja
bo hvalo pélo Gospódu moje ser-
ze, in klizal bom s' saupanjem v'
njegovo imé, ker me je s' dobró-
tami obsúl.

Kadar maslnik na desni firani móli:

O Bóg, ktéri si nas v' zhaš-
nim shivljenji s' telésam in kervjó
svojiga ediniga Šína nasítil: daj
nam gnado, de bomo vrédni ob
tem sakramentu vséti biti v' vezh-
no shivljenje, kjer te bomo véko-
mej glédati in vshiváli. Próximo
te sa to gnado po Jesusu Kristu-
su, Gospodu našim. Amen.

Kadar masnnik v' frédi perklónjen móli:

Daj nam gnado, sveta Trojiza,
de sád darítve doséshemo in ob-
dershimo, ki smo ti jo oddarováli,
po Jesusu Kristusu. Amen.

Kadar masnnik krish stori, se prekrishaj
in rézi:

V' iménu Bogá, Ozhéta i. t. d.

Med sádnjim evangelijem.

V' sazhétku je bila Beséda,
in Beséda je bila per Bógu, in
Bóg je bila Beséda. Vse je po nji
storjeno, in bres nje ni nizeh stor-
jeno, kar je storjeniga. In Be-
séda se je vzhlovezhila, in je
med nami prebivala, in vídili smo
nje velizhástvo, velizhástvo kakor
edíno rojeniga od Ozhéta, in Besé-
da je bila polna gnáde in resnize.



PESEM

per svéti mashi.

K' sazhélku.

1.

Pred tabo na kolénih,
O Bóg, te mólimo,
In pólni shèlj ognjénih
K' teb' sdihújemo.
Darítev svete mashe
Ši daj, o Bóg, dopášt',
In sdihovánje nashe
Povíshaj tvojo zhášt.

2.

Ko Jesuf se je lózhil,
Je per vezhérji tam

Prelomil, in isrózhil
Ta krúh prijátelam.
Posvétíl je to vino,
Ter ga uzhénzam dal,
To k' mojimu spomínu
Štoríte, je perdjal.

3.

Teló je tó, vsemíte,
Teló, in moja krí,
Nikdar ne posabíte,
Kaj Jesuf vam štorí,
Sa vas on hózhe umréti,
(O zhlôvek pómni tó!)
De da ljudèm shivéti,
De jim odprè nebó.

4.

To nashe darovánje
Use'm', o Bóg, od nas,
Uslíshi sdihovánje,
In nashe prošnje glas.

Teléta so ozháki
Dajáli nékedej,
Sdaj dári niso taki,
Nash dár je Kristuf sdej.

H' Glorii.

1.

Zhaft, slava, in hvaléshnost
Je tvoja bla, in bo.
Nepokoj, in betéshnost,
O Bog, odverni jo.
Daj nam mirú, in tebe,
Bóg! védno dershat se;
V' teb' iskati sebe,
Vesél' zhaftiti te.

2.

Sa nashe hudobije,
Sa nas se pokorish,
Šmert ta nam gréh odmiye:
Tud' gréha mik pobrísh'.
Bod' hvala svét'mu Dúhu.
Tud' njemu zhaft gre shè,

Sbudeauje serze glúhu,
Svoj oginj v' njem ushgè.

Pred Evangélijem.

1.

S' uft boshjih se is-hája
Svet evangelium,
V' serzé se nam vsája,
Nam rasvetluje um.
Bog govori Bog vézhin,
Per Bógu ni lashí,
O frézhin, trikrat frézhin,
Katér se ga dersbí.

2.

Beséde boshje véra
Nam kashe pravo pót,
Gotóvo stés, katéra,
Gré v' nebéla od tód.
Ohráni to povêlje
In nauk svoj per nas.
Daj nam po tem vesêlje
Šebój na vézhni zhas.

H' Kredo.

1.

Bog Ozhe, mi sposnámo,
De vse je tvoja stvár,
Kar je, in kar imámo,
Dobróte tvoje dar.
Od tebe, Ozhe! íde
Šín rojstva vézhniga.
Špozhetje njega pride
Od Dúha svétiga.

2.

Marija je rodíla
To boshje déteze,
Devíshtva ni sgubila
Nè préd, tud pòtlej ne.
Nash greh je njega umóril,
Sa gréh je bil prodán,
In kakor je govóril,
Je vstal on trétji dán.

3.

Na desni rók Ozhéta

Je v' svetim rája sdaj,
Šhè pride, to obèta,
Šamó ne vémo, kdaj.
Pa kadar se isíde
Sa svét odmerjen zhaš,
Pové nam, de špet pride
Ozhitno sodit naš.

4.

Šofésko keršheníkov,
Al zérkev vérjemo,
Tud' obzheštvo svetníkov,
S-edínstvo v' en' telo.
Tud' gréhov opušhánje
Na tému svétu sdaj,
Shivóta réš vštajánje,
Po tem pa sveti raj.
K' Darovánju.

1.

Naj, Bóg, dopáde tebi,
Kar ti darújemo;
Šzèr krùh je sám na sebi,
In vino sgól samo;

Pa 's krúha in is vína,
Bo kmalo, kar sdaj ni,
Edín'ga tvojga Šina
Teló, in práva krí.

2.

To nashe darovánje,
O Bóg, ne saversi ga:
Vše misli, in vse djanje,
Vše sérza v' dar jih nà!
O daj, de bomo svésti,
Ti Ozhe, v' svojih dnéh,
Odvsem' snad nashe vésti,
Teshíla vseh pregreh.

3.

Vše nashe premoshenje,
Ves shívesh in teló,
Blagó, in tud' shivljenje,
Vše to naj tvoje bo.
Daj nam po svoji volji
Sdaj desh, sdaj sólnzhni sej,
Pokashe se na pólji
Dobróta tvoja nej.

K' Sanktusu.

1.

Povsdígnimo, kristjani,
Vfi svojo pésem sdej,
Sapójmo skúpaj sbráni,
Švét, Švét, na vékomej
V' nebéfih, in na semlji
Še vidi njega mózh
Nevérzam, Bóg, pojèmlji,
Odvsem' jim uma nózh.

2.

De svéto lúzh, katére
Dosdej ne vídijo,
Šposnajo, udje vére
S' nam' tvoje bódejo:
De zhaft mu skúp pojèmo,
K' nebó ga da meč naf:
Hrup mu vesél shenèmo
S' angelzi vfi v' en glas.

O povsdigvânji.

1.

Molímo klezhijozhi

Boga sakritiga,
Okó ga ne raslózhi.
Pa véra snat ga da.
Sdaj tukej bres pogléda,
O Bóg, te vidimo.
Sadošti je beséda,
De tebi vérjemo.

2.

Na léfu nék'daj krisha
Je Bóg sagerenjen bil,
Sdej, véra naš prevísha,
Je zhlovek tud' se skril.
Ta dar dobróte tvoje,
Kruh tvojih angelov,
Opomni misli moje,
De, Bóg! si sa-me umrov.

3.

Naj spere dušho mojo,
O Jesus! tvoja kri,
Dodéli milost svojo,
Ti, mórje milosti!
Kar sdej te nam sagerne,

Naj sgíne, o Bóg; spred nas.
Naj enkrat se odgerne.

Nam, glédat te v' obras.

K' Savshivánju.

1.

Vel'k zhudesh se odkríva,

Vel'k zhudesh se godí,

Gospód se sdaj vshiva :

Tud' véra 'ma ozhi.

Podóba je szèr vína,

Podóba kruha vša,

Ne vid' se nizh spremína,

Teló in kri je pa.

2.

O frézhin, kdor verjáme,

De tukaj jagnje je,

Ktéro nam odvsaíme

Télk gréhov bútare.

Leto je jéd, to véra

Kristjane poduzhí,

(Ljubesni neisméra!)

Od ktére dusha sh'ví.

3.

Zhe ga na konz' shivljenja

Po vrédnim vshijemo,

Še smertniga strashènja

Vèzh bál' ne bódemo.

Tesháve, in britkósti

Še tift' ne bóde bal,

Katérmu bo v' flabósti

Ta kruh pomózh mu dal.

4.

O Jesuf, zhášt in hvála,

Naj ti povsótna bó:

Ljubésin nam je dála

Ljubésin tvoja tó,

Ta vshítik, Bóg! telésa,

In tvoje te kerví;

Shivljenje, in nebésa,

Vesélje v' vézhnosti.

5.

Daj téga nam sheléti,

Goréti vsm v' njega!

Daj prav nam ga prejéti,

Ko pride lózhitba,

De bódemo f' temístim
Na pót se vsdignili,
In pa f' serzam zhiístim
V' nebéfa, va-nje, fhli.

K' ite Missa est.

1.

Ker smo sdaj masbo svéto
Spodóbno slífhali,
Pov'smímo zhašt odpéto,
In hválo s' angelzi.
Dopáde naj mu djánje
Oprávljen'ga darú,
Svirk gnád bod tó darvánje
Nam, dolshna zhašt Bogú.

2.

Dershímo pomózh' boshje
Še skos in skos terdno,
Letá naj nam oroshje
Pred vsó hudòbo bo.
Bres gréha dá naj státi
Pred sodbo sádnji dán;

Po angelih naf sbrati
Na njega défno strán.

DRUGA PESEM

per svéti mashi.

Kirje.

1.

Pred stolam tvoje mílosti
Tvoj véрни ljúd klézhi:
In tebe, Bóg, v' poníshnosti
Svojga serzá zhasí.
Štor' mílost jim, katér' shelé
V' solsáh oprát lastné dolgè.
Odpústi, Ozhe, gréshnikam,
In skáshi se dobrótliv nam,
Dobrot—liv—nam
Dobrótliv skáshi nam.

2.

Ob darí tvoje smo prishli,
Kakor sgubljeni sín:

In kakor óvze smo sashli,
Sgubili tvoj spomín.
Al Ozhe vfiga usmíljenja
Na serza pólne sgrévanja
S' dopadajenjem dól poglej,
In svojo gnado sópet dej,
In gná—do—dej.
In gnádo sópet dej.

3.

Šmo délo sej vfi tvojih rók,
In tvoja lastna stvár:
Opri slabósti svoj'h otrók
Ti vélki gospodár.
Sa správo sdaj darujemo,
Tvojga Šinu srozhújemo,
O Bóg, skos njega svéto krí
Vse nashe gréhe nam odmí,
Vse nam—od—mí,
Vse gréhe nam odmí.

Glorija.

Zhašt bódi po višhàvah
Bogú na vékomej,

In mír po šhirjávah
Na semlji bod' vselej.
V' ponishnosti pojémo
Teb' hválo, trójni Bóg!
Od tebe sgol prejmèmo
(Reshnje is nadlóg). *dvakrat.*

Evangéli.

Is tvojih ust isíde
Švét evangelium.
Na dno letó se sníde
Vfih kristjanov úm.
Modrost naš sama vísha,
Resniza naš uzhí:
Kdor se pod njó ponísha,
(Ves frézhen ták shiví).

Krédo.

1.

Gospód pred tàbo f' trepetànjem
Te tvoja révna štvár sposná!
In vérje s' shivim sposhtovánjem.
V' tebe práviga Bogá.

Tud vérje v' tvojga ljub'ga Šina
Špozhetga od svet'ga Duhá,
Ko Jesová ga korenína
(V' devíshkim zvétji je szvedlà).

2

De je prishèl, is gól ljubésni,
Ljudí naš správit, Bóg! f' tebò:
De na-se vsél je vših bolésni,
Prelil na krishi krí svojo.
De spet je vstal; pekel premágal,
Na délnim tebe sdaj sedí:
De naš bo enkrat vse prevágal
(Šodnik pravízhin vših stvarí).

3.

De svéti Duh nam zérkev vísha,
De bo do konza védno s' njó:
De kdor se k' njem' v' folsáh per-
blisha,
Od gréhov spét ozhishen bó:
Sopèt de enkrat bomo vstáli,
Vši svétih drushba sprôfi nam,
De bomo skúpaj vshivali
(Shivljenje vézhno s' Jesufam).

Darovánje.

1.

Tvoj masbrik sdej darúje,
Gospód leté darí,
S' njim tud' tvoj ljud sdihúje,
In s' serzam kvíshk' puhti.
Zhišt kruh je, in víno,
Sa gréhe nafhe dár,
K' tvojga Šina spomínu
(Je obloshen altar).

2.

Vsem', Bóg, letó darvánje
Dobrótni Ozhe nash,
Omézhí te sdihvánje,
De nam spet gnado dash.
Le smert, in krí presvéta
Tvojga ljub'ga Šinú
Nam daja up, de vséta
(Ta prošnja bo v' nebó).

Sanktus.

1.

Pój: Švéti, Švéti, Švéti,

Je Bóg in našh Gospód,
S' angelzi pójte: Švéti
Ši tí, Bóg, Šabaót.
V' nebéfih, in na sèmlji
Všo hválo, zhašt vselej.
Štvarí, Bóg! svojih jèmlji
(Sdaj, in na vékomej).

2.

Veséli vkùp pojèmo
Is serza zeliga,
Shivó go vfi sprejmèmo,
Njegá svojga Bogá,
Ko nam v' iménu príde
Gospóda našhiga.
Ves svét se h' zhašti sníde
(Šinú njegoviga).

O pousdiguánji.

1.

Poglej, o Ozhe, s' visokósti
Ves mílostev na ta altar!
Ti na-nj postavmo po dolshnósti
Sdej tebi ves prijetin dár:

Ta dár je sam tvoj Šin edini,
Is sgól ljubésni darovan:
Sa naš perfojen umornini,
(Štrafhnó na krishi bil saklán).

2.

Šlabósti on vse našhe nófi,
De naš perprávi v' svéti raj:
On per Ozhétu sa naš prófi,
De b' s' njim shivéli vékomej.
Naj te ljubesen ta ognjéna
Škos profhnjo, Jesuf, omezhi,
De se ta tvoje smerti zéna
(Nad nami nikdar ne sgubi).

Agnus Dei.

Pogléjte boshje jagnje:
Kak' tózhi svojo krí,
Kakó sdej glávo nagne,
Kakó sa naš medli.
On gréhe nam odjemlje,
On nófi vse dolgé:
Pokrájne zéle sémlje
(Po njemu mír dobé).

Duhovno obhajilo.

(Gospód! jest nifim vrédin,)

De b' tebe danš savshíl,

(Al rèzi, de bom vrédin,)

Ter bodem sópet shiv.

V' dúhu te prejëti

Is serza jest shelím,

(Daj shénin našh presvétí,)

De gnado sadobím.

Per konzu sverte mashe.

Daritev smo konzháli,

Ta dár je, Bóg, tvoj Šin:

(Mi smo vsi skùp) sposnali

Tvojih daróv špomín.

Škos njèga smo prejëli

Rešhènje s' našhíh vés.

Sdej sadnjizh nam dodéli

(Švoj shégin is nebél).



LITANIJE

vſih ſvetnikov.

Gospód, uſmili ſe !

Kriſte, uſmili ſe !

Gospód, uſmíli ſe !

Kriſte, ſliſhi naſ !

Kriſte, uſliſhi naſ !

Ozhe iſ nebés, vſigamogozhni Bog,
uſmili ſe naſ !

Šin, vſiga ſvéta réſhnji Bog, uſmi-
li ſe naſ !

Šveti Duh, reſnizhni Bóg, uſmi-
li ſe naſ !

Švéta Trojiza, en ſami Bog, uſmi-
li ſe naſ !

Š. Marija,
Š. máti boshja,
Š. deviz deviza,
Š. Mihael,
Š. Gabriel,
Š. Rafael,

} sa naš Boga profi!

Vši svéti angeli in arhangeli, sa
naš Boga profite!

Vše svéte veršte svelizbanih duhóv,
sa naš Boga profite!

Š. Janes kerstnik, } sa naš Boga
Š. Joshef, } profi!

Vši svéti patriarhi in preróki, sa
naš Boga profite!

Š. Peter,
Š. Pavl,
Š. Andrej,
Š. Jakop,
Š. Janes,
Š. Tomash,
Š. Jakop,
Š. Filip,

} sa naš Bogá profi!

Š. Jernej,	}	sa naš Boga profi!
Š. Matévsh,		
Š. Šimon,		
Š. Táděj,		
Š. Matija,		
Š. Barnaba,		
Š. Lukesh,		
Š. Marka,		

Všī svēti apoštelni, in evangelisti,
sa naš Boga profite!

Všī svēti uzhénzi Gospódovi, sa
naš Boga profite!

Všī svēti nedólshni otrôzi, sa naš
Boga profite!

Š. Šhtefan,	}	sa naš Boga prófi!
Š. Lovrenz,		
Š. Vinzenz,		

Š. Fabjan in Boshtjan,	}	sa naš Boga profita!
Š. Janes in Pavl,		
Š. Kosma in Damjan,		
Š. Gervási in Protasi,		
Š. Šilvester,		

sa naš Boga profi!

Š. Gregor,
Š. Ambrosh,
Š. Avgushtin,
Š. Hieronim,
Š. Martin,
Š. Miklavsh, } sa naš Boga prófi!

Vší svéti shkofi in sposnovávzi, sa
naš Boga profite!

Vší svéti uzheníki, sa naš Boga
profite!

Š. Anton,
Š. Benedikt,
Š. Bernard,
Š. Dominik,
Š. Franzhishk, } sa naš Boga prófi!

Vší svéti mashniki in leviti, sa naš
Boga profite!

Vší svéti miníhi in pufhavniki, sa
naš Boga profite!

Š. Marija Magdalena,
Š. Agata,
Š. Luzija, } sa naš Bo-
ga prófi!

Š. Nésa, }
 Š. Zezilija, } sa naš Boga prófi!
 Š. Katarina, }
 Š. Anaſtasiya, }

Vſe ſvéte devize in vdove, sa naš
 Boga profite!

Vſi ſvetniki in ſvetnize boſhje, sa
 naš Boga profite!

Bodi nam miloſtliv! ſaneſi nam,
 o Goſpód!

Bodi nam miloſtliv, uſliſhi naš,
 o Goſpód!

Od vſiga ſléga,

Od vſiga gréha,

Od ſvoje jéſe,

Od nagle in neprevidene ſmerti,

Od ſkuſhnjav hudizhovich,

Od jéſe, ſovraſhtva, in vſe hu-
 de volje,

Od duha nezhiſtoſti,

Od tréſka in hudiga vreména,

Od vézhne ſmerti,

reſhi naš, o Goſpód!

Škosi skrivnost svojiga svétiga
vzhlovézhenja,

Škosi svoj prihod,

Škos svoje rojstvo,

Škosi svoj kerst in sveti pòst,

Škosi svoj krish in svoje terp-
ljénje,

Škosi svojo smert in svoj pogréb,

Škosi svoje svéto vstajenje,

Škosi svoj zhudni vnebohód,

Škosi prihod svétiga Duhá, po-
terdnika,

Ob dnévi sodbe,

Mi gréshniki,

De nam sanèlesh,

De nam odpuštish,

De nas k' pravi pokori perpe-
llesh,

De svojo svéto zérkev vladash
ino ohranish,

De pastirja apostolskiga, in vse
zerkvéne stanove v' svoji sveti
veri ohranish,

reshi nas, o Gospód!

te prósmo, vlišhi nas!

De sovrashnike svéte zérkve po-
 nishash,
 De kershanskim kraljam in ob-
 lastnikam mir, in resnizhno
 spravo dodelish,
 De vřimu kershanskimu ljud-
 řtvu mir, in edinost dash,
 De nas vse v' svoji sveti slushbi
 poterdish, in obdershish,
 De nashe misli k' nebeshkim
 sheljam povsdigujesh,
 De vřim našim dobrotnikam
 vezhne dari dodelish,
 De dushe nashe, naših bra-
 tov, blishnjih, in dobrotni-
 kov pred vezhnim pogublje-
 njem otmesh,
 De sad semlje dash in ohranish,
 De vřim vérnim dusham vézh-
 ni pokoj dodelish,
 De nas vřlishish,
 řin boshji,

te prošimo, vřlishi nas!

Jagnje boshje, kteri gréhe svetá od-
jemljesh, sanefi nam, o Gospód!
Jagnje boshje, ktéri gréhe sveta od-
jemljesh, uslíshi nas, o Gospód!
Jagnje boshje, ktéri gréhe svetá od-
jemljesh, usmili se nas, o Gospód!

Kriste, slíshi nas!

Kriste, uslíshi nas!

Gospod, usmíli se!

Kriste, usmíli se!

Gospód, usmíli se!

Ozhe nas h i. t. d.

V. In nas ne vpeljaj v' skufhnjavo:

R. Temuzh réshi nas od sléga.

Amen.

69. Psalm.

O Bóg, otet me,

Gospód, na pomozh mi hiti.

Kri jih prehajaj, in oframoteni
naj bodo, ktéri mi stréshejo po
shivljenji:

Odstopijo naj, in sramujejo naj se,
ktéri mi hozhejo hudo.

Obernejo naj se od sramote,

Ktéri pravijo: haha! haha!

Vsi pa, ktéri tebe ishejo, naj se
veselé, in bodo naj te veselí.

Vedno naj rekó, hvaljen bodi Bóg.
ktéri ljubijo tvoje odreshenje.

Jest pa sim réven in fromák, o
Bóg! hiti k' meni.

Moj pomozhnik in moj odreshe-
nik si ti, Bóg! nikar se ne mudi.

Zhašt bodi Ozhétu, in Šinu i. t. d.

W. Pomagaj svojim flushabnikom.

R. Ki v' tebe saupajo, moj Bóg!

W. Bodi nam Bóg, mozhen turn,

R. Pred sovrashnikom.

W. Nikar naj nas ne premaga sov-
rashnik,

R. In spazhji otrok naj se nam
ne lotuje shkódovati.

✠. Gospód, ne ravnaj s' nami po našhíh gréhíh.

R. In ne povrazhuj nam po našhíh hudobíjah.

✠. Molímo sa našhíga papesha I.

R. Ohrani ga, Gospód! oshívljaj in osrészhi ga na sêmlji, in ne daj ga v' voljo njegovih sov-rashnikov.

✠. Molímo sa našhíga shkofa I.

R. Gospód! hrani ga, in obvari ga od vsíga hudíga.

✠. Molímo sa našhíga zefárja I.

R. Gospód, osrészhi ga, in vflíshi naš, ob dnévu, ki te sa-nj profímo.

✠. Molímo sa svoje dobrótnike.

R. Poverni, Gospód. usmiljeno sa-voljo svojíga ímena vézhno shívljenje vsm, ktéri nam kaj do-bríga storé.

✠. Molímo sa vérne mertve.

R. Gospód! daj jim vézhni mir in

pokoj, in vezhna luzh naj jim
svéti.

V. Naj pozhivajo v' miru.

R. Amen.

V. Molímo sa svoje brate, kterih
tukaj ni.

R. Pomagaj svojim flushabnikom,
ki v' te saupajo, moj Bóg!

V. Poslhli jim, o Gospód, pomozh
is svetínsha,

R. In vári jih is Šijona.

V. Gospód, uslišhi mojo molituv,

R. In pride naj k' tebi moje vpitje.

Molítev.

O Bóg, ki ti je lastno vsmiliti
se vselej, in persanèsti, vsemi na-
she pohlévne prošnje, de nas, in
vse tvoje flushabnike, ktére gréhov
ketine svesane dershe, milost tvo-
je dobrote odvèshe.

Vslíshi, profimo te, o Gospód,

našho molítev, ki te pohlévno profimo, in persanèfi nam gréhe, ki se ti jih obtóshimo, de nam dobrotljivo s' odpushènjem vrèd mír podelish.

Škashi nam dobrotljivo, o Gospód, svojo neisrezhenó milost; de naš odveshesh od grehov, in odréshish od shtráfeng, ki smo jih po njih saflushíli.

Bóg, ki te gréh rasshali, pokóra potolashi, poglej milostlivo na pròshnje v' te klizhejózhiga ljudstva, in odverni nam shibe svoje jése, ki smo jih po svojih gréhih vredni.

Vfigamogózhni, vézhni Bóg! usmili se svojiga flushabnika I. našhiga pápesha, in vòdi ga po poti vézhniga shivljenja, de shelí f' tvojo pomózhjó, kar tebi dopade, in stori s' vso mozhjó.

O Bóg, pastir in vládnik vsih vérnih! glej milostlivo na svojiga flushábnika I. nashiga fhkófa, ki si ga pastirja I. zerkve postavil; dodeli mu, de jim zhes ktére je postavljen, s' besédo in sgledam k' dóbrimu sdá, in tako s' njemu isrozheno zhédo vréd vézhno shivljenje doséshejo.

Profimo te, vsigamogozhni Bóg! de tvoj flushábnik I. nash zesar, ktéri je po tvoji milosti vèslo zesarstva prejel, tudi ráste v' vsih krepostih in zhédnostih; de se s' njimi osnashen poshást gréhov obvarje, in k' tebi, ki si pót, resni-za in shivljenje, prijeten pride, in doséshe vézhno shivljenje.

Bóg, od kateriga pridejo svete sheljé, dobre misli, in pravizhne déla: daj svojim flushábnikom tak mir, ki ga svét ne more dati; de

bodo nashe serza tvojim sapovedim vdane, in zhasi f' tvojo pomozhjo, bres strahú pred sovrashniki, mirni in vární.

Bóg vnémaj nashe serza s' ognjem svojiga svétiga Duhá, de ti bomo f' zhistim telésam flushíli, ino dopadli s' ozhishtenim serzam.

Bóg, stvarnik in odresheník vsih vérnih; dodéli dusham svojih flushabnikov in flushabniz odpusthènje vsih gréhov, de milostlivo odpusthanje, ktériga so vselej sheléli, po bogabojezhnih próshnjah doséshejo.

Sazhni, profimo, Gospód, s' svojim dùham vse nashe djánje, in spremi ga s' svojo pomozhjo; de se vse nashe molitve in dela vselej is tebe sazhnó, in ob tebi sazhéte v' tebi konzhajó.

Vfigamogózhni, vezhni Bóg, ktéri gospodujesh zhes shive in

mertve, in se usmilish vſih, ktére is vére in dobrih dél sa ſvojze ſposnaſh: proſimo te pohlévno, de vſi tiſti, ki ſmo ſe namenili, sa-nje moliti, bodo naj ſhe per ſhivljenji, ali lózheni shé is tiga ſvetá, doſeſhejo po proſhnji vſih tvojih ſvetnikov is dobróte tvoje odpuſhénje vſih ſvojih gréhov. Po Jeſusu Kriſtuſu, Goſpòdu naſhim, ſinu tvojim, ktéri s' teboj ſhiví in kraljuje v' edinosti ſvetiga Duhá, Bóg, od vékomaj do vékomaj. Amen.

V. Goſpód, uſlíſhi mojo molitev,

R. In pride naj k' tebi moje vpitje.

V. Vſigamogózhni in uſmiljeni Goſpód naj naſ uſliſhi.

R. Amen.

V. In vérnih duſhe naj pozhivajo po milosti boſhji v' miru.

R. Amen.

MOLITVE po litanijah
per popoldanji slushbi bosh-
ji ob nedeljah in prasnikih,
kteri niso matere boshje.

1. *K' svetimu reshnjimu telesu.*
V. Kruh s' nebés si jim dodélil.
R. Ktéri ima vso sladkost v' sebi.

MOLIMO.

O Bóg! kteri si nam v' pre-
zhudnim sakramenti spomín svo-
jiga terpljenja sapustil. daj nam,
te prófimo, svete skrivnosti tvoji-
ga telesa in tvoje kerví tako zha-
stiti, de sad tvojiga odreshenja ved-
no v' sebi zhutimo. Kteri shivish
in kraljujesh s' Bogam Ozhetam
v' edinosti svetiga Duhá Bóg ve-
komej. Amen.

2. *Sa odvernjenje vsih nadlog*
in nevarnost,
Vfigamogozhni vezhni Bóg, ne-

béshki Ozhe! poglej s' ozhmi svoje neskonzhne milosti nashe reve in nadloge. Vsmili se vsih vernih kristjanov, sa ktere se je tvoj edinorojeni Sin nash Gospód in svelizhar, Jesus Kristus, voljno gresnikam v' roke dal, in je tudi svojo drago kri na lésu svetiga krisha prelil. Po tem Gospódu Jesusu odverni, milostljivi Ozhe! saflushe ne shibe, sedajne in prihodnje nevarnosti, punte, vojsko, kugo, lakoto, dragino, bolesni in shalostne revne zhase.

Vfigamogozhni vezhni Bóg! usmili se svojiga slushabnika, nashiga papesha I., in vodi ga po potu vezhniga shivljenja, de bo s' tvojo pomozhjo, kar je tebi prijetno, shelel, in s' vso mozhjo storil.

O Bóg, pastir in vishar vsih vernikov! glej milostljivo na svo-

jiga flushabnika, nashiga shkofa I., ki si ga pastirja nashke shkofije postavil; dodeli mu, de tistim, zhes ktere je postavljen, s' besedo in s' djanjem k' dobrimu flushi, in tako s' zhedo, ki mu je srozhen, vezhno shivljenje doleshe.

Bóg, varh vsih kraljestev, dodeli svojimu flushabniku, nashimu zesarju I., svojo mozh, s' ktero se sovrashnik premaguje, sposnati in zhashti, de bo, ker je is tvoje volje zesar postal, tudi v' tvojim varstvu vselej mogozhen.

Rasvetli in poterdi v' vsem dobrim duhovske in deshelske oblastnike in gosposke, de nas bodo na vse to napeljevali, kar samore k' tvoji boshji zhásti, k' nashimu svelizhanju, in k' miru in frezhi vsiga kershanstva perpomozhi.

Prósimo tudi, kakor hozhes

de nam je prófiti, sa svoje prijatle in neprijatle, sa sdrave in bolne, sa vse shalošne in revne kristjane, sa shive in mertve.

Vfigamogozhni vezhni Bóg, ki gospodujesh zhes shive in mertve, in se usmilish vsih, ktere is vere in dobrih del sa svoje sposnash, pohlevno te prófimo, de, sa ktere smo se namenili moliti, kateri so she per shivljenji, ali pa so se she s' sveta lozhili, na prošnje vsih tvojih svetnikov od tvoje dobrote odpušhenje vsih svojih grehov došeshejo.

Dodeli nam, o Bóg miru! pravo edinost v' veri bres vfiga rasedertja in lozhitve. Spreoberni nashe serzá k' pravi pokori in k' poboljšhanju nashiga shivljenja. Ushgi v' nas oginj svoje ljubesni. Daj nam gorezhe sheljé po vfi pravizhnosti, de ti bomo kakor tvoji

pokorni otrozi v' shivljenji in v' smerti prijetni in dopadljivi.

Tebi bodi vedno perporozhenno, o Gospód! vse nashe djanje in nehanje vse nashe délo in opravilo, in nashe shivljenje in nasha smert. Daj nam tvojo milost tukaj vshivati, in tamkaj s' vsemi isvoljenimi dosézhi, de te bomo v' vezhnim veselji in svelizhanji hvalili in molili. To nam dodeli, o Gospód, nebeshki Ozhe, po Jesusu Kristusu, svojim ljubim Šinu, Gospòdu nashim in odresheniku, kateri f' teboj shiví in kraljuje v' edinosti svetiga Duhá Bóg vekomaj. Amen.

V. Boshja pomózh ostani vselej per nas.

O. Amen.

Ozhe nash . . . Zheshe na fi Marija . . . (petkrat.)

LAVRETANSKE LITANIJE.

(O prasniki mater boshje.)

Gospód, usmíli se naś!

Kriste, usmíli se naś!

Gospód, usmíli se naś!

Kriste, slíśhi naś!

Kriste, uslíśhi naś!

Ozhe nebesški, vřigamogozhni
Bóg, usmíli se naś!

Šin, vřiga řveta řeshnji Bóg, usmí-
li se naś!

Šveti Duh, řesnizhni Bóg, usmíli
se naś!

Šveta Trojiza, en sam Bóg, usmíli
se naš!

Šveta Marija,
Šveta mati boshja,
Šveta devíz deviza,
Mati Kristusova,
Mati milosti boshje,
Mati prezhišta,
Mati bres makesha,
Mati nedolshna,
Mati presveta,
Mati ljubesnjiva,
Mati prezhudna,
Mati našhiga stvarnika,
Mati našhiga odreshenika,
Deviza modra,
Deviza zhaštítljiva,
Deviza hvale vredna,
Deviza mogozhna,
Deviza usmíljena,
Deviza verna,
Podoba pravize,

sa naš Boga prôhi!

Sedesh modrosti boshje,
Šazhetik nashiga veselja,
Posóda duhovna,
Posóda zhaſti vredna,
Posóda vse svetosti,
Škrivnoſtna rosha.
Turn kralja Davida,
Turn ſlonokosteni,
Hiſha slata,
Škrinja miru in ſprave,
Vrata nebeshke,
Sgodnja daníza,
Sdravje bolnikov,
Perbeshaliſhe greſhnikov,
Troſhtarza ſhaloſtnih,
Pomozh kriſtjanov,
Kraljiza angelov,
Kraljiza ozhakov,
Kraljiza prerokov,
Kraljiza apoſteljnov,
Kraljiza marternikov,
Kraljiza ſposnovavzov,

sa naſ Boga proſi!

Kraljiza devíz, } sa nas Bo-
Kraljiza vseh svetnikov, } ga prôsi!
Jagnje boshje, ki grehe svetá od-
jemlješ; sanesi nam, o Gospód!
Jagnje boshje, ki grehe svetá od-
jemlješ; uslišhi nas, o Gospód!
Jagnje boshje, ki grehe svetá od-
jemlješ; usmili se nas, o Gospód!
Krište slišhi nas!

Krište uslišhi nas!

Ozhe nash . . . Zhefhena fi
Marija . . .

MOLITVE.

1. *K' presvetimu reshnjimu Telesu.*

V. Kruh s' nebes fi jim dodelil.

O. Kteri ima vso sladkost v' sebi.

MOLIMO.

O Bóg! kteri fi nam v' pre-
zhudnim sakramentu spomín svo-
jiga terpljenja sapustil, daj nam,
te prófimo, svete skrivnosti tvoji-

ga telefa in tvoje kerví tako zhaštiti de sad tvojiga odrefhenja vedno v' sebi zhutimo. Kteri shivísh in kralju-jesh s' Bogam Ozhetam v' edinosti svetiga Duhá Bóg vekomej. Amen.

2. *K' sveti devizi materi Marii.*

Pod tvojo pomozh pribeshimò, o sveta boshja porodniza! ne sa-vershi nashih proshinj v' nashih potrebah, temuzh refhi nas vselej od vsih nevarnost. O zhaštitljiva in shegnana deviza; nasha Gospá, nasha sredniza, nasha besedniza, nasha pomozhniza. S' tvojim Šinam nas spravi, tvojimu Šinu nas per-porozhi, tvojimu Šinu nas isrôzhi.

V. Prôfi sa nas sveta boshja porodniza!

O. De bomo vredni obljud Kri-stusovih.

MOLIMO.

Dodeli nam, svojim flushabni-

kam, prófimo, Gospód Bóg, de vedno sdravje na dushi in na telesu vshivamo; in de bomo po zhaštitih prošnjah presvete Marije vselej devize od sadnje shaloſti reſheni, in vezhniga veselja deleshni.

3. *She druge molitve k' ſveti devizi materi Marii.*

a) Od perve adventne nedelje do boſhizha.

Uſmiljena mati ſvelizharjeva, ki oſtaneſh vrata nebefhke in ſgodnja daniza, pomagaj ljudſtvu, ki je padlo, pa ſhelí vſtati; ki ſi ſvojiga ſtvarnika prezhudno rodila, deviza pred in potlej oſtala, ko ſi is Gabrijelovih uſt prejela zheſhenje, uſmíli ſe greſhnikov.

V. Angel Goſpodov je oſnanil Marii;

O. In je ſpozhela od ſvetiga Duhá.

MOLIMO.

Svojo milost, prófimo, Gospód!
v' našhe serza vlij, de, ki smo po
angelovim osnanjenji vzhlovezhe-
njé Kristusa, tvojigá Šina sposna-
li, po njegovim terpljenji in kri-
shi zhaštitljivo vstajenje doseshemo.

b) Od boshizha do svezhnize.

Usmiljena mati Svelizharjeva,
ki ostanesh vrata nebesške is sgod-
nja daniza! pomagaj ljudstvu, ki
je padlo, pa shelí vstati; ti, ki si
svojiga stvarnika prezhudno rodila,
deviza préd in poplej ostala, ko si
is Gabrijelovih ust prejela zheshe-
nje, usmili se gresnikov.

V. Po porodu si deviza zhišta
ostala.

O. Prôfi sa naš, boshja porod-
niza!

MOLIMO.

Bóg, kteri si po rodovitnim devishtvu svete Marije zhloveshkimu rodu dar vezhniga svelizhanja dodelil; daj, prófimo, de njo sa nas profiti obzhutimo, po kteri nam je frezha doshla, prejeti shivljenja sazhetnika, Gospoda nashiga Jesusa Kristusa Šina tvojiga.

c) Od svezhnize do véliziga zhetertka.

Bodi zhesheha, nebes kraljiza, zhesheha angelov Gospá; zhesheha korenina, zhesheha tí, ki si svetu pravo luzh rodila! Bodi posdravljena, deviza zhashtita, memo vsih lepa; bodi posdravljena, preljubesnjava, in prôsi sa nas Kristusa!

V. Naj te hválimo, deviza presveta.

O. Daj nam mozh soper sovrashnike tvoje.

MOLIMO.

Dodeli, milostljivi Bóg! brambo našhi slabosti, de ki svete boshje porodnize spomin obhajamo, f' pomozhjó njenih prošhenj od svojih grehov vstanemo.

d) Od velike sabote do prve nedelje po binkušhtih.

Veséli se, kraljiza nebeshka, aleluja! Ker, kteriga fi saflushila nofiti, aleluja; je vstal od smerti; kakor je rekel, aleluja! Prôfi sa naš Boga, aleluja!

V. Veséli se, in rasveséli se, deviza Marija, aleluja!

O. Ker Gospód je ref od smerti vstal, aleluja.

MOLIMO.

O Bóg! ki fi po vstajenji svojiga Šina Gospoda našhiga Jesusa Kristusa svét rasvesélil; dodeli, pró-

fimo, de po njegovi materi devizi Marii dofeshemo vezhniga shivljenja veselje.

e) Od prve nedelje po binkufhtih do prve adventne nedelje.

Zheskena bodi kraljiza, mati milosti, shivljenje, sladkost in upanje nashe, bodi zheskena! K' tebi vpijemo sapufheni otrozi Eve; k' tebi sdihujemo shalofni in objokani v' tej dolini sols. Oh, oberni tedej, nasha pomozhniza! Svoje milostljive ozhi v' nas, in pokashi nam po tem revnim shivljenji Jesusa, shegnani sad tvojiga telefa; o milostljiva, o dobrotljiva, o sladka deviza Marija!

V. Prôfi sa nas sveta boshja porodniza!

O. De bomo vredni obljud Kristusovih.

MOLIMO.

Vfigamogozhni vezhni Bog! ki fi dusho in teló zhaštite devize matere Marije, de bi vredno prebivalishe tvojiga Šina biti saflushíla, s' perpomozhjo svetiga Duhá perpravil, daj de bomo, ki se njeniga spomina veselimò, po njenih milostljivih prošnjah od prihodnjih slegov in vezhne smerti refheni.

4. *K' svetimu Joshefu.*

Glejte, svešti in modri hlapez, kteriga je postavil Gospód zhes svojo drushino.

V. Prôfi sa naš sveti Joshef!

O. De bomo vredni obljub Kristusovih.

MOLIMO.

Naj nam, prófimo Gospód! saflushenje shenina tvoje presvete Matere Marije pomaga, de, kar

našha slabost ne premore, nam bode po njegovih prošnjah dodeljeno.

5. Sa vse potrebe.

Ponishno, Gospód! te prófimo, rasveshi po svoji milosti našhих grehov vesi, in ohrani po prošnjah svoje isvoljene Matere, ljube devize Marije, in vsih svojih svetnikov naš svoje flushabnike. naše dobrotnike in naše pohishtvo v' vsi svetosti; tudi ozhisti vso našho rodovino in naše prijatle od hudobe in grehov, in napolni jih s' lepimi zhednostmi, dodeli nam mir in sdravje, odverni od naš vidne in nevidne sovrashnike, in odsheni vse hude sheljé; daj nam sdravo vreme in dobro létino, skashi milost našhim prijatlam in neprijatlam, in obvaruj to faro s' vřimi, kateri v' nji prebivajo, kuge, lakote, vojske,

ognja, potresa, povodenj, in dodeli milostljivo vſim vernim kerſhenikam, ſhivim in mertvim, v' nebeſhkim kraljeſtvu vezhno ſhivljenje, mir in pokoj. Obvaruj naſhiga papeſha I., naſhiga ſhkofa I., naſhiga ſvitliga zesarja I. in vſo naſho duhovſko in deſheſko goſpoſko, in vſe kerſhanſko ljudſtvo vſih nadlog in vſiga ſlega. In tvoj ſhegen pridi is nebeſ doli na naſ, in bodi vſelej nad nami. Po Goſpodu naſhim Jeſusu Kriſtuſu ſinu tvojim, kteri ſ' teboj ſhiví in kraljuje v' edinosti ſvetiga Duhá Bóg vekomaj. Amen.

V. Boſhja pomozh oſtani vſelej per naſ.

O. Amen.

Ozhe naſh . . . Zheſhena ſi Marija . . . (petkrat.)

KASALO.

	Stran.
P redgovor	3
Sjutranje molitve	9
Molitve pred délam	12
Svezhérne molitve	13
Molitve pred svéto masho	18
Švéta masha kakor jo maslnik bere	22
Krajshi molitve svéte mashe	89
Pesem per svéti mashi	107
Druga pesem per svéti mashi	119
Litanije vsih svetnikov	127
Lavretanfke litanije	147



